



الجلسة العامة ٧٨

الجمعة، ٢٠ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٢، الساعة ١٠/٠٠
نيويورك

الرئيس: السيد يان كافان (الجمهورية التشيكية)

وفي إطار البند ٤٣ المعنون "متابعة نتائج الدورة

افتتحت الجلسة الساعة ١٠/١٠.

الاستثنائية المعنية بالطفل" توصي اللجنة في الفقرة ٧ من الوثيقة A/57/542 باعتماد مشروع مقرر واحد.

تقارير اللجنة الثانية

وفي إطار البند الفرعي ٨٤ (أ) المعنون "المسائل المتعلقة بسياسات الاقتصاد الكلي: التجارة والتنمية الدولية"، توصي اللجنة الثانية في الفقرة ٧ من الوثيقة A/57/529/Add.1 باعتماد مشروع قرار واحد، وتوصي اللجنة في الفقرة ٨ من نفس الوثيقة باعتماد مشروع مقرر واحد.

الرئيس (تكلم بالانكليزية): ستنظر الجمعية العامة

في تقارير اللجنة الثانية بشأن بنود جدول الأعمال من ٨٤ إلى ٩٦ و ٤٣ و ١٢. وأرجو من مقرر اللجنة الثانية، السيد وليد الحديد، ممثل الأردن، أن يعرض تقارير اللجنة الثانية في بيان واحد.

السيد وليد الحديد (الأردن) مقرر اللجنة الثانية:

يشرفني أن أعرض على الجمعية العامة تقارير اللجنة الثانية التالية بشأن بنود جدول الأعمال التي خصصتها لها الجمعية للنظر فيها في دورتها السابعة والخمسين.

في إطار البند الفرعي ٨٤ (ب) من جدول الأعمال المعنون "المسائل المتعلقة بسياسات الاقتصاد الكلي: السلع الأساسية"، توصي اللجنة الثانية، في الفقرة ٨ من الوثيقة A/57/529/Add.2، باعتماد مشروع قرار واحد.

في إطار البند ١٢ من جدول الأعمال، المعنون

"تقرير المجلس الاقتصادي والاجتماعي" توصي اللجنة الثانية باعتماد مشروع المقررين الواردين في الفقرة ١٣ من الوثيقة

وفي إطار البند الفرعي ٨٤ (ج) من جدول الأعمال

المعنون "المسائل المتعلقة بسياسات الاقتصاد الكلي: تسخير العلم والتكنولوجيا لأغراض التنمية"، توصي اللجنة الثانية،

A/57/543

يتضمن هذا المحاضر نص الخطب الملقاة بالعربية والترجمة الشفوية للخطب الملقاة باللغات الأخرى. وينبغي ألا تقدم التصويبات إلا للنص باللغات الأصلية. وينبغي إدخالها على نسخة من المحاضر وإرسالها بتوقيع أحد أعضاء الوفد المعني إلى: Chief of the Verbatim Reporting Service, Room C-154A. وستصدر التصويبات بعد انتهاء الدورة في وثيقة تصويب واحدة.



الرابع“. توصي اللجنة الثانية، في الفقرة ٦ من الوثيقة A/57/531/Add.1 باعتماد مشروع قرار واحد.

وفي إطار البند الفرعي ٨٦ (ب) من جدول الأعمال المعنون ”التنمية المستدامة والتعاون الاقتصادي الدولي: دمج الاقتصادات التي تمر بمرحلة انتقالية في الاقتصاد العالمي“، توصي اللجنة الثانية، في الفقرة ٥ من الوثيقة A/57/531/Add.2 باعتماد مشروع قرار واحد.

وفي إطار البند الفرعي ٨٦ (ج) من جدول الأعمال المعنون ”التنمية المستدامة والتعاون الاقتصادي الدولي: الثقافة والتنمية“، توصي اللجنة الثانية، في الفقرة ٩ من الوثيقة A/57/531/Add.3 باعتماد مشروع قرارين.

وفي إطار البند الفرعي ٨٦ (د) من جدول الأعمال المعنون ”التنمية المستدامة والتعاون الاقتصادي الدولي: الحوار الرفيع المستوى بشأن تعزيز التعاون الاقتصادي الدولي لأغراض التنمية عن طريق الشراكة“، توصي اللجنة الثانية، في الفقرة ٧ من الوثيقة A/57/531/Add.4 باعتماد مشروع قرار واحد، وفي الفقرة ٨ باعتماد مشروع مقرر واحد.

وفي إطار البند الفرعي ٨٦ من جدول الأعمال المعنون ”التنمية المستدامة والتعاون الاقتصادي الدولي توصي اللجنة الثانية، في الفقرة ٦ من الوثيقة A/57/531/Add.5 باعتماد مشروع قرار واحد.

وفي إطار البند الفرعي ٨٧ (أ) من جدول الأعمال المعنون ”البيئة والتنمية المستدامة: تنفيذ جدول أعمال القرن ٢١ وبرنامج مواصلة تنفيذ جدول أعمال القرن ٢١“، أود أولاً أن أصحح إغفالاً في الفقرة ٦ من التقرير (A/57/532/Add.1). فالجملة الأخيرة ينبغي أن يكون نصها كما يلي: ”وبعد ذلك انضم إلى مقدمي مشروع القرار الاتحاد الروسي وإسرائيل واندونيسيا والبرازيل وبلجيكا وبوتسوانا وبوليفيا وتونس والجزائر وجامايكا وجمهورية

في الفقرة ١٦ من الوثيقة A/57/529/Add.3، باعتماد ثلاثة مشاريع قرارات، وفي الفقرة ١٧ باعتماد مشروع مقرر واحد.

وفي إطار البند الفرعي ٨٤ (د) من جدول الأعمال المعنون ”المسائل المتعلقة بسياسات الاقتصاد الكلي: أزمة الديون الخارجية والتنمية“، توصي اللجنة الثانية، في الفقرة ٦ من الوثيقة A/57/529/Add.4، باعتماد مشروع قرار واحد.

وفي إطار البند الفرعي ٨٤ (هـ) من جدول الأعمال المعنون ”المسائل المتعلقة بسياسات الاقتصاد الكلي: النظام المالي الدولي والتنمية“، توصي اللجنة الثانية، في الفقرة ٧ من الوثيقة A/57/529/Add.5، باعتماد مشروع قرار واحد.

وفي إطار البند الفرعي ٨٤ (و) من جدول الأعمال المعنون ”المسائل المتعلقة بسياسات الاقتصاد الكلي: الأعمال التحضيرية للاجتماع الوزاري الدولي المعني بالتعاون في مجال النقل العابر“، توصي اللجنة الثانية، في الفقرة ٧ من الوثيقة A/57/529/Add.6، باعتماد مشروع قرار واحد.

وفي إطار البند الفرعي ٨٥ من جدول الأعمال، المعنون ”مسائل السياسات القطاعية“، توصي اللجنة الثانية، في الفقرة ١٤ من الوثيقة A/57/530 باعتماد مشروع قرارين، وفي الفقرة ١٥، باعتماد مشروع مقرر واحد.

وفي إطار البند الفرعي ٨٦ (أ) من جدول الأعمال المعنون ”التنمية المستدامة والتعاون الاقتصادي الدولي: تنفيذ الإعلان المتعلق بالتعاون الاقتصادي الدولي، وخاصة تنشيط النمو الاقتصادي والتنمية في البلدان النامية، وتنفيذ الاستراتيجية الإنمائية الدولية لعقد الأمم المتحدة الإنمائي

النامية“، توصي اللجنة الثانية، في الفقرة ١٤ من الوثيقة A/57/532/Add.6 باعتماد مشروع قرارين.

وفي إطار البند ٨٨ من جدول الأعمال المعنون ”الأنشطة التنفيذية من أجل التنمية“، توصي اللجنة الثانية، في الفقرة ١٩ من الوثيقة A/57/533 باعتماد مشروع قرارين، وفي الفقرة ٢٠ باعتماد مشروع مقررين.

وفي إطار البند ٨٩ من جدول الأعمال المعنون ”تنفيذ عقد الأمم المتحدة الأول للقضاء على الفقر (١٩٩٧-٢٠٠٦)“، توصي اللجنة الثانية، في الفقرة ١٤ من الوثيقة A/57/534 باعتماد مشروع قرارين.

وفي إطار البند ٩٠ من جدول الأعمال المعنون ”التدريب والبحث“، توصي اللجنة الثانية، في الفقرة ١٥ من الوثيقة A/57/535 باعتماد مشروع قرارين.

وفي إطار البند ٩١ من جدول الأعمال المعنون ”السيادة الدائمة للشعب الفلسطيني في الأراضي الفلسطينية المحتلة بما فيها القدس وللسكان العرب في الجولان السوري المحتل على مواردهم الطبيعية“، توصي اللجنة الثانية، في الفقرة ١٠ من الوثيقة A/57/536 باعتماد مشروع قرار واحد.

وفي إطار البند ٩٢ من جدول الأعمال المعنون ”التنفيذ والمتابعة المتكاملان والمنسقان لتتائج المؤتمرات الرئيسية ومؤتمرات القمة التي تعقدها الأمم المتحدة في المجالين الاقتصادي والاجتماعي“، توصي اللجنة الثانية، في الفقرة ١٤ من الوثيقة A/57/537 باعتماد مشروع قرارين، وفي الفقرة ١٥، باعتماد مشروع مقرر واحد.

وفي إطار البند ٩٣ من جدول الأعمال المعنون ”النظر على صعيد دولي رفيع المستوى مشترك بين الحكومات في موضوع تمويل التنمية“، توصي اللجنة الثانية،

تزانبا المتحدة والجمهورية الدومينيكية وجمهورية كوريا وجنوب أفريقيا ورومانيا وزمبابوي وسنغافورة وسوازيلند وشيلي وغواتيمالا وقيرغيزستان وكازاخستان وليسوتو ومالطة ومصر وملاوي ومنغوليا وناميبيا ونيجيريا وهايتي واليمن. وتوصي اللجنة الثانية في الفقرة ١٠ من الوثيقة A/57/532/Add.1 باعتماد مشروع قرارين.

وفي إطار البند الفرعي ٨٧ (ب) من جدول الأعمال المعنون ”التنمية المستدامة: الاستراتيجية الدولية للحد من الكوارث“، توصي اللجنة الثانية، في الفقرة ١٤ من الوثيقة A/57/532/Add.2 باعتماد مشروع قرارين، وفي الفقرة ١٥ باعتماد مشروع مقرر واحد.

وفي إطار البند الفرعي ٨٧ (ج) من جدول الأعمال المعنون ”البيئة والتنمية المستدامة: حماية المناخ العالمي لمنفعة أجيال البشرية الحالية والمقبلة“، توصي اللجنة الثانية، في الفقرة ١٦ من الوثيقة A/57/532/Add.3 باعتماد مشروع قرارين.

وفي إطار البند الفرعي ٨٧ (د) من جدول الأعمال المعنون ”البيئة والتنمية المستدامة: تنفيذ اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر في البلدان التي تعاني من الجفاف الشديد و/أو التصحر، وبخاصة في أفريقيا“، توصي اللجنة الثانية، في الفقرة ٩ من الوثيقة A/57/532/Add.4 باعتماد مشروع قرار واحد.

وفي إطار البند الفرعي ٨٧ (هـ) من جدول الأعمال المعنون ”البيئة والتنمية المستدامة: اتفاقية التنوع البيولوجي“، توصي اللجنة الثانية، في الفقرة ٧ من الوثيقة A/57/532/Add.5 باعتماد مشروع قرار واحد.

وفي إطار البند الفرعي ٨٧ (و) من جدول الأعمال المعنون ”البيئة والتنمية المستدامة: مواصلة تنفيذ برنامج العمل من أجل التنمية المستدامة للدول الجزرية الصغيرة

الرئيس (تكلم بالانكليزية): إذا لم يكن هناك اقتراح بموجب المادة ٦٦ من النظام الداخلي، سأعتبر أن الجمعية العامة لا تريد أن تناقش تقارير اللجنة الثانية المعروضة على الجمعية اليوم.
تقرر ذلك.

الرئيس (تكلم بالانكليزية): ولذلك ستتقتصر البيانات على تعليل التصويت. وكانت مواقف الوفود فيما يتعلق بتوصيات اللجنة الثالثة قد أوضحت في اللجنة وهي ترد في الوثائق الرسمية ذات الصلة.

أرجو أن أذكر الأعضاء بأنه بموجب الفقرة ٧ من المقرر ٤٠١/٣٤، قررت الجمعية العامة أن:

”تقتصر الوفود، قدر الإمكان، حين ينظر في مشروع القرار نفسه في إحدى اللجان الرئيسية وفي الجلسة العامة، على تعليل تصويتها مرة واحدة، أي إما في اللجنة أو في الجلسة العامة ما لم يكن تصويت الوفد في الجلسة العامة مختلفاً عن تصويته في اللجنة“.

وأرجو أن أذكر الوفود بأنه، وفقاً لمقرر الجمعية العامة ٤٠١/٣٤ أيضاً تحدد تعليقات التصويت بعشر دقائق وتُدلي بها الوفود من مقاعدها.

وقبل أن نبدأ في اتخاذ إجراء بشأن التوصيات المتضمنة في تقارير اللجنة الثانية، أبلغ الممثلين بأننا سنمضي قدماً في اتخاذ القرارات بنفس الطريقة التي اتبعت في اللجنة الثانية، ما لم تبلغ الأمانة العامة مسبقاً بخلاف ذلك. وهذا يعني أنه حيثما أُجري تصويت مسجل فإننا سنجري تصويتنا مسجلاً أيضاً. وآمل أيضاً أن تتمكن من أن نعتد وبدون تصويت، التوصيات التي اعتمدت في اللجنة الثانية بدون تصويت.

في الفقرة ١٦ من الوثيقة A/57/538، باعتماد مشروع قرارين.

وفي إطار البند ٩٤ من جدول الأعمال المعنون ”العولمة والاعتماد المتبادل“، توصي اللجنة الثانية في الفقرة ١١ من الوثيقة A/57/539، باعتماد مشروع قرار واحد.

وفي إطار البند ٩٥ من جدول الأعمال المعنون ”تنفيذ نتائج مؤتمر الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل الثاني) ونتائج الدورة الاستثنائية الخامسة والعشرين للجمعية العامة“، توصي اللجنة الثانية في الفقرة ٩ من الوثيقة A/57/540، باعتماد مشروع قرار واحد.

وفي إطار البند ٩٦ من جدول الأعمال المعنون ”مؤتمر الأمم المتحدة الثالث المعني بأقل البلدان نمواً“، توصي اللجنة الثانية، في الفقرة ٩ من الوثيقة A/57/541، باعتماد مشروع قرار واحد.

وقبل الختام، أود أن أعنتم هذه الفرصة لأوجه خالص الشكر لرئيس اللجنة الموقر، سعادة السيد ماركو أنطونيو سوازو ممثل هندوراس، ولنواب الرئيس، السيد عبد الله بن ملوك ممثل المغرب، والسيد جان كارا ممثل الجمهورية التشيكية، والسيد برونو فان دير بلوجم ممثل بلجيكا على تعاونهم الفائق وعملهم الدؤوب المشترك وتحليهم بروح الفريق الواحد.

كما أود أن أوجه شكري للأمانة العامة على المساعدات الجمة التي قدمتها لي ولجميع أعضاء المكتب، وعلى أدائها لواجباتها المناطة بها بكفاءة عالية.

وأخيراً، أهنيئ جميع ممثلي الدول الأعضاء وأشيد بجهودهم المميزة خلال اجتماعات اللجنة التي شهدت هذا العام واحدة من أنجح دوراتها.

البند ٨٤ من جدول الأعمال

المسائل المتعلقة بسياسات الاقتصاد الكلي

تقرير اللجنة الثانية (A/57/529)

الرئيس (تكلم بالانكليزية): هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في الإحاطة علما بتقرير اللجنة الثانية المتضمن في الوثيقة A/57/529؟

تقرر ذلك (المقرر ٥٧/٥٤٠).

الرئيس (تكلم بالانكليزية): بهذا تكون الجمعية العامة قد اختتمت هذه المرحلة من نظرها في البند ٨٤ من جدول الأعمال.

(أ) التجارة الدولية والتنمية

تقرير اللجنة الثانية (A/57/529/Add.1)

الرئيس (تكلم بالانكليزية): تبت الجمعية الآن في مشروع القرار الذي أوصت اللجنة الثانية باعتماده في الفقرة ٧ من تقريرها وفي مشروع المقرر الذي أوصت اللجنة باعتماده في الفقرة ٨ من التقرير ذاته. وقد اعتمدت اللجنة الثانية مشروع القرار. هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في أن تحذو حذوها؟

اعتمد مشروع القرار (القرار ٥٧/٢٣٥).

الرئيس (تكلم بالانكليزية): مشروع المقرر المعنون "تقارير مجلس التجارة والتنمية". هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في اعتماد مشروع المقرر الذي أوصت اللجنة الثانية باعتماده؟

اعتمد مشروع المقرر (المقرر ٥٧/٥٤١).

الرئيس (تكلم بالانكليزية): هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في اختتام نظرها في البند الفرعي (أ) من البند ٨٤ من جدول الأعمال؟

تقرر ذلك.

(ب) السلع الأساسية

تقرير اللجنة الثانية (A/57/529/Add.2)

الرئيس (تكلم بالانكليزية): تبت الجمعية العامة الآن في مشروع القرار الذي أوصت اللجنة الثانية باعتماده في الفقرة ٨ من تقريرها. وقد اعتمدت اللجنة الثانية مشروع القرار. هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في أن تحذو حذوها؟

اعتمد مشروع القرار (القرار ٥٧/٢٣٦).

الرئيس (تكلم بالانكليزية): هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في اختتام نظرها في البند الفرعي (ب) من البند ٨٤ من جدول الأعمال؟

تقرر ذلك.

(ج) تسخير العلم لأغراض التنمية

تقرير اللجنة الثانية (A/57/529/Add.3)

والتكنولوجيا

الرئيس (تكلم بالانكليزية): تبت الجمعية العامة الآن في ثلاثة مشاريع قرارات أوصت اللجنة الثانية باعتمادهما في الفقرة ١٦ من تقريرها وفي مشروع مقرر واحد أوصت اللجنة باعتماده في الفقرة ١٧ من التقرير نفسه.

وقد اعتمدت اللجنة الثانية مشروع القرار الأول، المعنون "المنتدى العالمي للتكنولوجيا الأحيائية: شيلي ٢٠٠٣". هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في أن تحذو حذوها؟

اعتمد مشروع القرار الأول (القرار ٥٧/٢٣٧).

الديون الخارجية للبلدان النامية“. هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة تود أن تحذو حذوها؟
اعتمد مشروع القرار (القرار ٥٧/٢٤٠).

الرئيس (تكلم بالانكليزية): هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة تود أن تحتتم نظرها في البند الفرعي (د) من البند ٨٤ من جدول الأعمال؟
تقرر ذلك.

(هـ) النظام المالي الدولي والتنمية

تقرير اللجنة الثانية (A/57/529/Add.5)

الرئيس (تكلم بالانكليزية): تبت الجمعية العامة الآن في مشروع القرار الذي أوصت اللجنة الثانية باعتماده في الفقرة ٧ من تقريرها.

لقد اعتمدت اللجنة الثانية مشروع القرار هذا. فهل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة تود أن تحذو حذوها؟
اعتمد مشروع القرار (القرار ٥٧/٢٤١).

الرئيس (تكلم بالانكليزية): هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة تود أن تحتتم نظرها في البند الفرعي (هـ) من البند ٨٤ من جدول الأعمال؟
تقرر ذلك.

(و) الأعمال التحضيرية للاجتماع الوزاري الدولي المعني بالتعاون في مجال النقل العابر

تقرير اللجنة الثانية (A/57/529/Add.6)

الرئيس (تكلم بالانكليزية): تبت الجمعية العامة الآن في مشروع القرار الذي أوصت اللجنة الثانية باعتماده في الفقرة ٧ من تقريرها.

الرئيس (تكلم بالانكليزية): اعتمدت اللجنة الثانية مشروع القرار الثاني، المعنون ”مؤتمر القمة العالمي لمجتمع المعلومات“. هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في أن تحذو حذوها؟

اعتمد مشروع القرار الثاني (القرار ٥٧/٢٣٨).

الرئيس (تكلم بالانكليزية): اعتمدت اللجنة الثانية مشروع القرار الثالث، المعنون ”إنشاء ثقافة أمنية عالمية للفضاء الحاسوبي“. هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في أن تحذو حذوها؟

اعتمد مشروع القرار الثالث (القرار ٥٧/٢٣٩).

الرئيس (تكلم بالانكليزية): مشروع المقرر معنون ”الوثائق المتعلقة بتسخير العلم والتكنولوجيا لأغراض التنمية“. هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في اعتماد مشروع المقرر الذي أوصت اللجنة الثانية باعتماده؟
اعتمد مشروع المقرر (المقرر ٥٧/٥٤٢).

الرئيس (تكلم بالانكليزية): هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في اختتام نظرها في البند الفرعي (ج) من البند ٨٤ من جدول الأعمال؟
تقرر ذلك.

(د) أزمة الديون الخارجية والتنمية

تقرير اللجنة الثانية (A/57/529/Add.4)

الرئيس (تكلم بالانكليزية): تبت الجمعية العامة الآن في مشروع القرار الذي أوصت اللجنة الثانية باعتماده في الفقرة ٦ من تقريرها.

وقد اعتمدت اللجنة الثانية مشروع القرار المعنون ”تعزيز التعاون الدولي من أجل إيجاد حل دائم لمشكلة

الرئيس (تكلم بالانكليزية): مشروع المقرر عنوانه "تقرير بشأن الأعمال التجارية والتنمية". هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة تود أن تعتمد مشروع المقرر الذي أوصت اللجنة الثانية باعتماده؟

اعتمد مشروع المقرر (المقرر ٥٤٣/٥٧).

الرئيس (تكلم بالانكليزية): هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة تود أن تحتتم نظرها في البند ٨٥ من جدول الأعمال.

تقرر ذلك.

البند ٨٦ من جدول الأعمال

التنمية المستدامة والتعاون الاقتصادي الدولي

تقرير اللجنة الثانية (A/57/531) و (A/57/531/Add.5)

الرئيس (تكلم بالانكليزية): نتناول أولاً تقرير اللجنة الثانية الوارد في الوثيقة A/57/531.

هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة تود أن تحيط علماً بتقرير اللجنة الثانية الوارد في الوثيقة A/57/531؟

تقرر ذلك (المقرر ٥٤٤/٥٧).

الرئيس (تكلم بالانكليزية): تنتقل الجمعية العامة الآن إلى مشروع القرار الذي أوصت اللجنة الثانية باعتماده في الفقرة ٦ من تقريرها الوارد في الوثيقة (A/57/531/Add.5).

وقد اعتمدت اللجنة الثانية مشروع القرار المعنون "السنة الدولية للجبال، ٢٠٠٢". هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة تود أن تحذو حذوها؟

اعتمد مشروع القرار (المقرر ٢٤٥/٥٧).

وقد اعتمدت اللجنة الثانية مشروع القرار المعنون "الأعمال التحضيرية للاجتماع الوزاري الدولي المعني بالتعاون في مجال النقل العابر". هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة تود أن تحذو حذوها؟

اعتمد مشروع القرار (المقرر ٢٤٢/٥٧).

الرئيس (تكلم بالانكليزية): بهذا تكون الجمعية العامة قد اختتمت المرحلة الحالية من نظرها في البند الفرعي (و) من البند ٨٤ من جدول الأعمال.

البند ٨٥ من جدول الأعمال

مسائل السياسات القطاعية

تقرير اللجنة الثانية (A/57/530)

الرئيس (تكلم بالانكليزية): تبت الجمعية العامة الآن في مشروع القرارين اللذين أوصت اللجنة الثانية باعتمادهما في الفقرة ١٤ من تقريرها، وفي مشروع المقرر الذي أوصت اللجنة باعتماده في الفقرة ١٥ من نفس التقرير.

وقد اعتمدت اللجنة الثانية مشروع القرار الأول المعنون "التعاون في ميدان التنمية الصناعية". هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة تود أن تحذو حذوها؟

اعتمد مشروع القرار الأول (المقرر ٢٤٣/٥٧).

الرئيس (تكلم بالانكليزية): اعتمدت اللجنة الثانية مشروع القرار الثاني المعنون "منع ومكافحة الممارسات الفاسدة وتحويل الأموال المتأتية من مصدر غير مشروع وإعادة تلك الأموال إلى بلدانها الأصلية". هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة تود أن تحذو حذوها؟

اعتمد مشروع القرار الثاني (المقرر ٢٤٤/٥٧).

اعتمد مشروع القرار (القرار ٢٤٧/٥٧).
الرئيس (تكلم بالانكليزية): هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة تود أن تحتتم نظرها في البند الفرعي (ب) من البند ٨٦ من جدول الأعمال؟
تقرر ذلك.

(ج) الثقافة والتنمية

تقرير اللجنة الثانية (A/57/531/Add.3)

الرئيس (تكلم بالانكليزية): تبت الجمعية الآن في مشروع القرار الذي أوصت اللجنة الثانية باعتماده في الفقرة ٩ من تقريرها. وقد اعتمدت اللجنة الثانية مشروع القرار الأول المعنون "سنة قيام الدولة القيرغيزية". هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة تود أن تحذو حذوها؟
اعتمد مشروع القرار الأول (القرار ٢٤٨/٥٧).

الرئيس (تكلم بالانكليزية): اعتمدت اللجنة الثانية مشروع القرار الثاني المعنون "الثقافة والتنمية". هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة تود أن تحذو حذوها؟
اعتمد مشروع القرار الثاني (القرار ٢٤٩/٥٧).

الرئيس (تكلم بالانكليزية): هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة تود أن تحتتم نظرها في البند الفرعي (ج) من البند ٨٦ من جدول الأعمال؟
تقرر ذلك.

(د) الحوار الرفيع المستوى بشأن تعزيز التعاون الاقتصادي الدولي لأغراض التنمية عن طريق الشراكة

تقرير اللجنة الثانية (A/57/531/Add.4)

الرئيس (تكلم بالانكليزية): بذلك تكون الجمعية العامة قد اختتمت هذه المرحلة من نظرها في البند ٨٦ من جدول الأعمال.

(أ) تنفيذ الإعلان المتعلق بالتعاون الاقتصادي الدولي، وخاصة تنشيط النمو الاقتصادي والتنمية في البلدان النامية، وتنفيذ الاستراتيجية الإنمائية الدولية لعقد الأمم المتحدة الإنمائي الرابع

تقرير اللجنة الثانية (A/57/531/Add.1)

الرئيس (تكلم بالانكليزية): تبت الجمعية الآن في مشروع القرار الذي أوصت اللجنة الثانية باعتماده في الفقرة ٦ من تقريرها. وقد اعتمدت اللجنة الثانية مشروع القرار.
هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في أن تحذو حذوها؟
اعتمد مشروع القرار (القرار ٢٤٦/٥٧).

الرئيس (تكلم بالانكليزية): هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة تود أن تحتتم نظرها في البند الفرعي (أ) من البند ٨٦ من جدول الأعمال؟
تقرر ذلك.

(ب) دمج الاقتصادات التي تمر بمرحلة انتقالية في الاقتصاد العالمي

تقرير اللجنة الثانية (A/57/531/Add.2)

الرئيس (تكلم بالانكليزية): تبت الجمعية الآن في مشروع القرار الذي أوصت اللجنة الثانية باعتماده في الفقرة ٥ من تقريرها. واعتمدت اللجنة الثانية مشروع القرار بدون تصويت. هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة تود أن تحذو حذوها؟

الرئيس (تكلم بالانكليزية): تنتقل الجمعية الآن إلى مشروع القرارين اللذين أوصت اللجنة الثانية باعتمادهما في الفقرة ١٠ من تقريرها الوارد في الوثيقة A/57/532/Add.7.

وقد اعتمدت اللجنة الثانية مشروع القرار الأول المعنون "تقرير مجلس إدارة برنامج الأمم المتحدة للبيئة عن دورته الاستثنائية السابعة". هل لي أن أعتبر أن الجمعية تود أن تحذو حذوها؟

اعتمد مشروع القرار الأول (القرار ٢٥١/٥٧).

الرئيس (تكلم بالانكليزية): اعتمدت اللجنة الثانية مشروع القرار الثاني المعنون "الأنشطة المضطلع بها في سياق الأعمال التحضيرية للسنة الدولية للمياه العذبة، ٢٠٠٣". هل لي أن أعتبر أن الجمعية تود أن تحذو حذوها؟

اعتمد مشروع القرار الثاني (القرار ٢٥٢/٥٧).

الرئيس (تكلم بالانكليزية): بذلك تكون الجمعية العامة قد اختتمت هذه المرحلة من نظرها في البند ٨٧ من جدول الأعمال.

(أ) تنفيذ جدول أعمال القرن ٢١ وبرنامج مواصلة تنفيذ جدول أعمال القرن ٢١

تقرير اللجنة الثانية (A/57/532/Add.1)

الرئيس (تكلم بالانكليزية): تبت الجمعية الآن في مشروع القرارين اللذين أوصت اللجنة الثانية باعتمادهما في الفقرة ١٠ من تقريرها.

وقد اعتمدت اللجنة الثانية مشروع القرار الأول المعنون "مؤتمر القمة العالمي للتنمية المستدامة". هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة تود أن تحذو حذوها؟

اعتمد مشروع القرار الأول (القرار ٢٥٣/٥٧).

الرئيس (تكلم بالانكليزية): تبت الجمعية الآن في مشروع القرار الذي أوصت اللجنة الثانية باعتماده في الفقرة ٧ من تقريرها وفي مشروع المقرر الذي أوصت اللجنة الثانية باعتماده في الفقرة ٨ من التقرير نفسه.

وقد اعتمدت اللجنة الثانية مشروع القرار المعنون "الحوار الرفيع المستوى بشأن تعزيز التعاون الاقتصادي الدولي لأغراض التنمية عن طريق الشراكة". هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة تود أن تحذو حذوها؟

اعتمد مشروع القرار (القرار ٢٥٠/٥٧).

الرئيس (تكلم بالانكليزية): مشروع المقرر معنون "تقرير وحدة التفتيش المشتركة بشأن إشراك منظمات المجتمع المدني بخلاف المنظمات غير الحكومية والقطاع الخاص في أنشطة التعاون التقني: تجارب منظومة الأمم المتحدة وتوقعاتها". هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة تود أن تعتمد مشروع المقرر الذي أوصت اللجنة الثانية باعتماده؟

اعتمد مشروع المقرر (المقرر ٥٤٥/٥٧).

الرئيس (تكلم بالانكليزية): بذلك تكون الجمعية العامة قد اختتمت هذه المرحلة من نظرها في البند الفرعي (د) من البند ٨٦ من جدول الأعمال.

البند ٨٧ من جدول الأعمال

البيئة والتنمية المستدامة

تقرير اللجنة الثانية (A/57/532) و A/57/532/Add.7

الرئيس (تكلم بالانكليزية): نتناول أولا الوثيقة A/57/532. هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة تود أن تخطط علما بتقرير اللجنة الثانية الوارد في الوثيقة A/57/532؟

تقرر ذلك (المقرر ٥٤٦/٥٧).

تستوعب ضمن الموارد الحالية في الميزانية البرنامجية للسنتين الماليتين ٢٠٠٢-٢٠٠٣ وأن اعتماد مشروع القرار لن يفرض متطلبات إضافية على الميزانية العادية لفترة السنتين ٢٠٠٢-٢٠٠٣.

الرئيس (تكلم بالانكليزية): تبنت الجمعية الآن في مشروع القرارين ومشروع المقرر.

وقد اعتمدت اللجنة الثانية مشروع القرار الأول، المعنون "التعاون الدولي للتخفيف من أثر ظاهرة النينيو". هل لي أن أعتبر أن الجمعية ترغب في أن تحذو حذوها؟

اعتمد مشروع القرار الأول (القرار ٢٥٥/٥٧).

الرئيس (تكلم بالانكليزية): اعتمدت اللجنة الثانية مشروع القرار الثاني المعنون "الاستراتيجية الدولية للحد من الكوارث". هل لي أن أعتبر أن الجمعية ترغب في أن تحذو حذوها؟

اعتمد مشروع القرار الثاني (القرار ٢٥٦/٥٧).

الرئيس (تكلم بالانكليزية): اعتمدت اللجنة الثانية مشروع المقرر المعنون "الكوارث الطبيعية والضعف في مواجهتها". هل لي أن أعتبر أن الجمعية ترغب في أن تحذو حذوها؟

اعتمد مشروع المقرر (المقرر ٥٤٧/٥٧).

الرئيس (تكلم بالانكليزية): هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في احتتام نظرها في البند الفرعي (ب) من البند ٨٧ من جدول الأعمال؟

تقرر ذلك.

(ج) **حماية المناخ العالمي لمنفعة أجيال البشرية الحالية والمقبلة**

تقرير اللجنة الثانية (A/57/532/Add.3)

الرئيس (تكلم بالانكليزية): اعتمدت اللجنة الثانية مشروع القرار الثاني المعنون "عقد الأمم المتحدة للتعليم من أجل التنمية المستدامة". هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة تود أن تحذو حذوها؟

اعتمد مشروع القرار الثاني (القرار ٢٥٤/٥٧).

الرئيس (تكلم بالانكليزية): هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة تود أن تحتتم نظرها في البند الفرعي (أ) من البند ٨٧ من جدول الأعمال؟ تقرر ذلك.

(ب) **الاستراتيجية الدولية للحد من الكوارث**

تقرير اللجنة الثانية (A/57/532/Add.2)

الرئيس (تكلم بالانكليزية): معروض على الجمعية العامة مشروع قرارين أوصت اللجنة الثانية باعتمادهما في الفقرة ١٤ من تقريرها، ومشروع مقرر أوصت اللجنة باعتماده في الفقرة ١٥ من التقرير نفسه.

أعطي الكلمة الآن لممثل الأمانة العامة.

السيد شين (وكيل الأمين العام لإدارة شؤون الجمعية العامة وتنظيم المؤتمرات) (تكلم بالانكليزية): في الفقرة ٦ من منطوق مشروع القرار الثاني، تطلب الجمعية العامة من الأمين العام أن يرصد ما يكفي من الموارد المالية والإدارية، في حدود الموارد القائمة، لكي تستطيع الأمانة المشتركة فيما بين الوكالات أداء عملها بفعالية.

إن أنشطة الأمانة المشتركة بين الوكالات المعنية بالاستراتيجية الدولية للحد من الكوارث تمول حسب الممارسة المتبعة عن طريق موارد من خارج الميزانية على سبيل الحصر. وبالتالي، تُبلغ الجمعية العامة بأن المتطلبات فيما يخص أنشطة الأمانة المشتركة بين الوكالات لا يمكن أن

الرئيس (تكلم بالانكليزية): هل لي أن أعتبر أن الجمعية ترغب في أن تحتتم نظرها في البند الفرعي (د) من البند ٨٧ من جدول الأعمال؟

تقرر ذلك.

(هـ) اتفاقية التنوع البيولوجي

تقرير اللجنة الثانية (A/57/532/Add.5)

الرئيس (تكلم بالانكليزية): أعطي الكلمة الآن لممثل سويسرا.

السيد توسكانو (سويسرا) (تكلم بالانكليزية): أود أن أطلب إجراء تصويب للفقرة ٨ من مشروع القرار الموصى باعتماده في الفقرة ٧ من الوثيقة A/57/532/Add.5، حتى تتماشى مع مشروع القرار الذي اعتمد في اللجنة الثانية.

بعد عبارة "الموارد الجينية" ينبغي أن تكون هناك نقطة بدلا من فاصلة. وتمضي الفقرة بعد ذلك دون تغيير.

الرئيس (تكلم بالانكليزية): تبت الجمعية الآن في مشروع القرار الذي أوصت اللجنة الثانية باعتماده في الفقرة ٧ من تقريرها، بصيغته المصوبة شفويا.

وقد اعتمدت اللجنة الثانية مشروع القرار. هل لي أن أعتبر أن الجمعية ترغب في أن تحذو حذوها؟

اعتمد مشروع القرار، بصيغته المصوبة شفويا (القرار ٢٦٠/٥٧).

الرئيس (تكلم بالانكليزية): هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في أن تحتتم نظرها في البند الفرعي (هـ) من البند ٨٧ من جدول الأعمال؟

تقرر ذلك.

الرئيس (تكلم بالانكليزية): تبت الجمعية الآن في مشروع قرارين أوصت اللجنة الثانية باعتمادهما في الفقرة ١٦ من تقريرها.

اعتمدت اللجنة الثانية مشروع القرار الأول، المعنون "حماية المناخ العالمي لمنفعة أجيال البشرية الحالية والمقبلة". هل لي أن أعتبر أن الجمعية ترغب في أن تحذو حذوها؟

اعتمد مشروع القرار الأول (القرار ٢٥٧/٥٧).

الرئيس (تكلم بالانكليزية): اعتمدت اللجنة الثانية مشروع القرار الثاني المعنون "المؤتمر العالمي المعني بتغير المناخ". هل لي أن أعتبر أن الجمعية ترغب في أن تحذو حذوها؟

اعتمد مشروع القرار الثاني (القرار ٢٥٨/٥٧).

الرئيس (تكلم بالانكليزية): هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في اختتام نظرها في البند الفرعي (ج) من البند ٨٧ من جدول الأعمال؟

تقرر ذلك.

(د) تنفيذ اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر في البلدان التي تعاني من الجفاف الشديد و/أو من التصحر، وبخاصة في أفريقيا

تقرير اللجنة الثانية (A/57/532/Add.4)

الرئيس (تكلم بالانكليزية): تبت الجمعية الآن في مشروع القرار الذي أوصت اللجنة الثانية باعتماده في الفقرة ٩ من تقريرها.

وقد اعتمدت اللجنة الثانية مشروع القرار. هل لي أن أعتبر أن الجمعية ترغب في أن تحذو حذوها؟

اعتمد مشروع القرار (القرار ٢٥٩/٥٧).

هناك تصويبان هامان من الضروري إجراؤهما في
النسخة الانكليزية للفقرتين ٥ و ٦ من مشروع القرار.
(تكلم بالانكليزية)

الفقرة ٥ ينبغي أن يُصبح نصها "تدعو المجلس
التنفيذي لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي/صندوق الأمم
المتحدة للسكان". ومن ثم ينبغي في السطر الثاني أن تُصبح
"بندا منفصلا ضمن بنود جدول الأعمال يتعلق بتقرير
التنمية البشرية".

ويستعاض عن الفقرة ٦ بالفقرة التالية:

"تطلب إلى الأمين العام أن يكفل تقديم
تقرير إلى الجمعية العامة في دورتها الثامنة والخمسين
عن تنفيذ هذا القرار في سياق الفرع ذي الصلة من
تقرير المجلس الاقتصادي والاجتماعي عن دورته
الموضوعية لعام ٢٠٠٣".

الرئيس (تكلم بالانكليزية): مشروع القرار الأول
معنون "التعاون الاقتصادي والتقني بين البلدان النامية".
وقد اعتمدت اللجنة الثانية مشروع القرار الأول. هل لي أن
أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في أن تحذو حذوها؟
اعتمد مشروع القرار الأول (القرار ٥٦/٢٦٤).

الرئيس (تكلم بالانكليزية): مشروع القرار الثاني
معنون "تقرير التنمية البشرية". وقد اعتمدت اللجنة الثانية
مشروع القرار الثاني.

وتبت الجمعية العامة الآن في مشروع القرار الثاني
بصيغته المصوبة شفويا. هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة
ترغب في أن تعتمد مشروع القرار؟
اعتمد مشروع القرار الثاني بصيغته المصوبة شفويا
(القرار ٥٧/٢٦٥).

(٩) مواصلة تنفيذ برنامج العمل من أجل التنمية
المستدامة للدول الجزرية الصغيرة النامية
تقرير اللجنة الثانية (A/57/532/Add.6)

الرئيس (تكلم بالانكليزية): تبت الجمعية الآن في
مشروع قرارين أوصت اللجنة الثانية باعتمادهما في
الفقرة ١٤ من تقريرها.

وقد اعتمدت اللجنة الثانية مشروع القرار الأول،
المعنون "تشجيع الأخذ بنهج إداري متكامل لمنطقة البحر
الكاربي في سياق التنمية المستدامة". هل لي أن أعتبر أن
الجمعية ترغب في أن تحذو حذوها؟

اعتمد مشروع القرار الأول (القرار ٥٧/٢٦١).

الرئيس (تكلم بالانكليزية): اعتمدت اللجنة الثانية
مشروع القرار الثاني المعنون "مواصلة تنفيذ برنامج العمل
من أجل التنمية المستدامة للدول الجزرية الصغيرة النامية".
هل لي أن أعتبر أن الجمعية ترغب في أن تحذو حذوها؟
اعتمد مشروع القرار الثاني (القرار ٥٧/٢٦٢).

الرئيس (تكلم بالانكليزية): بهذا تكون الجمعية
العامة قد اختتمت هذه المرحلة من نظرها في البند الفرعي
(و) من البند ٨٧ من جدول الأعمال.

البند ٨٨ من جدول الأعمال

الأنشطة التنفيذية من أجل التنمية

تقرير اللجنة الثانية (A/57/533)

السيد كاربيو غوفيا (فنزويلا) (تكلم بالاسبانية):
أود بالنيابة عن مجموعة الـ ٧٧ والصين، أن استرعي انتباه
الجمعية إلى مشروع القرار الثاني، المعنون "تقرير التنمية
البشرية" الوارد في الفرع ٣ من الوثيقة A/57/533.

اعتمد مشروع القرار (القرار ٢٦٥/٥٧).

الرئيس (تكلم بالانكليزية): مشروع القرار الثاني معنون "تنفيذ عقد الأمم المتحدة الأول للقضاء على الفقر (١٩٩٧-٢٠٠٦)". وقد اعتمدت اللجنة الثانية مشروع القرار الثاني. هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في أن تحذو حذوها؟

اعتمد مشروع القرار الثاني (القرار ٢٦٦/٥٧).

الرئيس (تكلم بالانكليزية): أعطي الكلمة الآن للوفود التي ترغب في التكلم شرحاً للموقف.

السيد المجدوب (تونس): إن الوفد التونسي ليثمن اعتماد الجمعية العامة للقرار المتعلق بإنشاء صندوق عالمي للتضامن. وإن هذه المصادقة لتؤكد القرار الذي اتخذته رؤساء دولنا وحكوماتنا في جوهانسبرغ في ختام مؤتمر القمة العالمي للتنمية المستدامة بشأن وضع آلية جديدة لمقاومة الفقر. إن الهدف من إنشاء الصندوق العالمي للتضامن هو تكميل الأنشطة الميدانية الجارية وليس الحلول محلها. ذلك أنه يرمي إلى خلق تفاعل على مستوى تدخل مختلف البرامج والصناديق الموجودة.

وينبغي أن تتركز تدخلات الصندوق، ضمن أمور أخرى، على تحسين الظروف المعيشية خاصة فيما يتعلق بالحصول على المياه العذبة الصالحة للشرب والتعليم والخدمات الصحية والشبكات الوطنية لتوزيع الكهرباء، وكذلك تحسين ظروف السكن وإدماج المرافق الريفية ودعم الأنشطة المنتجة لمداحيل التمويل الصغير وتمويل الشركات الصغيرة على سبيل الذكر، وأخيراً وليس آخراً، تقليص مظاهر اللامساواة بين الجنسين وتنمية إمكانات إدماج المرأة في الدورة الاقتصادية.

نود أن نعرب عن شكرنا لكافة الوفود التي قدمت دعمها لهذه المبادرة منذ بعثها في آب/أغسطس ١٩٩٩ من

الرئيس (تكلم بالانكليزية): نتقل الآن إلى مشروع القرارين. ومشروع المقرر الأول معنون "آليات إعلان التبرعات وتعبئة الموارد لصالح الأنشطة التنفيذية التي تضطلع بها منظومة الأمم المتحدة من أجل التنمية". وقد اعتمدت اللجنة الثانية مشروع المقرر الأول. هل لي أن أعتبر أن الجمعية ترغب في أن تحذو حذوها؟

اعتمد مشروع المقرر الأول (المقرر ٥٤٨/٥٧).

الرئيس (تكلم بالانكليزية): مشروع المقرر الثاني معنون "الوثائق المتصلة بالأنشطة التنفيذية من أجل التنمية". هل لي أن أعتبر أن الجمعية ترغب في أن تعتمد مشروع المقرر الثاني الذي أوصت اللجنة الثانية باعتماده؟

اعتمد مشروع المقرر الثاني (المقرر ٥٤٩/٥٧).

الرئيس (تكلم بالانكليزية): هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في أن تحتتم نظرها في البند ٨٨ من جدول الأعمال؟

تقرر ذلك.

البند ٨٩ من جدول الأعمال

تنفيذ عقد الأمم المتحدة الأول للقضاء على الفقر (١٩٩٧-٢٠٠٦)

تقرير اللجنة الثانية (A/57/534)

الرئيس (تكلم بالانكليزية): تبت الجمعية العامة في مشروع القرارين اللذين أوصت اللجنة الثانية باعتمادهما في الفقرة ١٤ من تقريرها.

مشروع القرار الأول معنون "إنشاء صندوق تضامن عالمي". وقد اعتمدت اللجنة الثانية مشروع القرار الأول. هل لي أن أعتبر أن الجمعية ترغب في أن تحذو حذوها؟

اعتمدت اللجنة الثانية مشروع القرار الأول وعنوانه "جامعة الأمم المتحدة". هل لي أن أعتبر أن الجمعية تود أن تحذوها؟

اعتمد مشروع القرار الأول (القرار ٥٧/٢٦٧).

الرئيس (تكلم بالانكليزية): اعتمدت اللجنة الثانية مشروع القرار الثاني وعنوانه "معهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث". هل لي أن أعتبر أن الجمعية تود أن تحذوها؟

اعتمد مشروع القرار الثاني (القرار ٥٧/٢٦٨).

الرئيس (تكلم بالانكليزية): هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة تود أن تحتتم نظرها في البند ٩٠ من جدول الأعمال؟

تقرر ذلك.

البند ٩١ من جدول الأعمال

السيادة الدائمة للشعب الفلسطيني في الأرض الفلسطينية المحتلة، بما فيها القدس، وللسكان العرب في الجولان السوري المحتل على مواردهم الطبيعية

تقرير اللجنة الثانية (A/57/536)

الرئيس (تكلم بالانكليزية): تبنت الجمعية الآن في مشروع القرار الذي أوصت اللجنة الثانية باعتماده في الفقرة ١٠ من تقريرها.

طلب إجراء تصويت مسجل.

أجري تصويت مسجل.

المؤيدون:

أفغانستان، ألبانيا، الجزائر، أندورا، أنغولا، أنتيغوا وبربودا، الأرجنتين، أرمينيا، أستراليا، النمسا، أذربيجان، جزر البهاما، البحرين، بنغلاديش،

قبل الرئيس زين العابدين بن علي، رئيس الجمهورية التونسية، كما نود أن نعرب خاصة عن امتناننا لمجموعة الـ ٧٧ والصين وكذلك لوفود الولايات المتحدة الأمريكية والاتحاد الأوروبي واليابان وكندا وأستراليا، وكذلك الوفود الأخرى التي أبدت مرونة خلال المفاوضات المتعلقة بالصندوق. كما نتوجه بعبارة شكرنا إلى السيد كوفي عنان، الأمين العام للأمم المتحدة، وصندوق الأمم المتحدة للتنمية، وموظفي الأمم المتحدة الذين أظهروا تعاوننا في صياغة مقترحات ملموسة بشأن الإطار المؤسسي والتنظيمي لهذا الصندوق.

(تكلم بالانكليزية)

سمحوا لي أن أقول تعليقي الأخير باللغة الانكليزية لأوجه نداء للمجتمع الدولي والحكومات والقطاع الخاص والمؤسسات والمنظمات الدولية والمجتمع المدني بشكل عام. أناشد هذه الجهات جميعا أن تساهم بسخاء في موارد الصندوق العالمي للتضامن ليتسنى له أن يعمل في أقرب أجل ممكن وأن يترجم قيمه العالمية إلى حقائق واقعة.

الرئيس (تكلم بالانكليزية): هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة تود أن تحتتم نظرها في البند ٨٩ من جدول الأعمال؟

تقرر ذلك.

البند ٩٠ من جدول الأعمال

التدريب والبحث

تقرير اللجنة الثانية (A/57/535)

الرئيس (تكلم بالانكليزية): تبنت الجمعية الآن في مشروع القرارين اللذين أوصت اللجنة الثانية باعتمادهما في الفقرة ١٥ من تقريرها.

أوغندا، أوكرانيا، الإمارات العربية المتحدة، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، جمهورية ترازيا المتحدة، أوروغواي، فتزويلا، فييت نام، اليمن، يوغوسلافيا، زامبيا، زمبابوي؛

المعارضون:

إسرائيل، ميكرونيزيا (ولايات - الموحدة)، بالاو، الولايات المتحدة الأمريكية؛

المتنعون:

مدغشقر، ناورو، بابوا غينيا الجديدة، توفالو.

اعتمد مشروع القرار بأغلبية ١٥٥ صوتاً مقابل ٤ أصوات، مع امتناع ٤ أعضاء عن التصويت (القرار ٢٦٩/٥٧).

بعد ذلك أبلغ وفد الاتحاد الروسي والجمهورية العربية السورية الأمانة العامة بأنهما كانا ينيان التصويت مؤيدين.

الرئيس (تكلم بالانكليزية): هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة تود أن تحتتم نظرها في البند ٩١ من جدول الأعمال؟

تقرر ذلك.

البند ٩٢ من جدول الأعمال

التنفيذ والمتابعة المتكاملان والمنسقان لنتائج المؤتمرات الرئيسية ومؤتمرات القمة التي تعقدتها الأمم المتحدة في المجالين الاقتصادي والاجتماعي

تقرير اللجنة الثانية (A/57/537)

الرئيس (تكلم بالانكليزية): معروض على الجمعية العامة مشروعاً قرارين أوصت اللجنة الثانية باعتمادهما في الفقرة ١٤ من تقريرها، ومشروع مقرر أوصت اللجنة باعتماده في الفقرة ١٥ من نفس التقرير.

بربادوس، بيلاروس، بلجيكا، بليز، بنن، بوتان، بوليفيا، البوسنة والمهرسك، بوتسوانا، البرازيل، بروني دار السلام، بلغاريا، بوركينافاسو، بوروندي، كمبوديا، كندا، الرأس الأخضر، شيلي، الصين، كولومبيا، جزر القمر، الكونغو، كوت ديفوار، كرواتيا، كوبا، قبرص، الجمهورية التشيكية، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، الدانمرك، جيبوتي، دومينيكا، الجمهورية الدومينيكية، إكوادور، مصر، إريتريا، إستونيا، إثيوبيا، فيجي، فنلندا، فرنسا، غابون، غامبيا، جورجيا، ألمانيا، غانا، اليونان، غرينادا، غيانا، هايتي، هندوراس، هنغاريا، أيسلندا، الهند، إندونيسيا، إيران (جمهورية - الإسلامية)، أيرلندا، إيطاليا، جامايكا، اليابان، الأردن، كازاخستان، كينيا، الكويت، قيرغيزستان، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، لاتفيا، لبنان، ليسوتو، الجماهيرية العربية الليبية، ليختنشتاين، ليتوانيا، لكسمبرغ، ملاوي، ماليزيا، ملديف، مالي، مالطة، موريتانيا، موريشيوس، المكسيك، موناكو، منغوليا، المغرب، موزامبيق، ميانمار، ناميبيا، نيبال، هولندا، نيوزيلندا، نيجيريا، النرويج، عمان، باكستان، بنما، باراغواي، بيرو، الفلبين، بولندا، البرتغال، قطر، جمهورية كوريا، رومانيا، سانت لوسيا، سانت فنسنت وجزر غرينادين، ساموا، سان مارينو، سان تومي وبرينسيبي، المملكة العربية السعودية، السنغال، سيشيل، سيراليون، سنغافورة، سلوفاكيا، سلوفينيا، جنوب أفريقيا، أسبانيا، سري لانكا، السودان، سورينام، سوازيلند، السويد، سويسرا، تايلند، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة، تيمور - ليشتي، توغو، ترينيداد وتوباغو، تونس، تركيا،

أعطي الكلمة لممثل الأمانة العامة.

الرئيسية ومؤتمرات القمة التي تعقدها الأمم المتحدة في المجالين الاقتصادي والاجتماعي". هل لي أن أعتبر أن الجمعية تود أن تحذو حذوها؟

اعتمد مشروع القرار الأول (القرار ٥٧/٢٧٠).

الرئيس (تكلم بالانكليزية): اعتمدت اللجنة الثانية مشروع القرار الثاني وعنوانه "مؤتمر القمة العالمي للأغذية: بعد مرور خمس سنوات". هل لي أن أعتبر أن الجمعية تود أن تحذو حذوها؟

اعتمد مشروع القرار الثاني (القرار ٥٧/٢٧١).

الرئيس (تكلم بالانكليزية): توصي اللجنة الثانية أيضا باعتماد مشروع مقرر عنوانه "تقرير الأمين العام عن التنفيذ والمتابعة المتكاملين والمنسقين لنتائج المؤتمرات الرئيسية ومؤتمرات القمة التي تعقدها الأمم المتحدة، بما فيها مؤتمر قمة الألفية". هل لي أن أعتبر أن الجمعية تود أن تعتمد مشروع المقرر؟

اعتمد مشروع المقرر (المقرر ٥٥٠/٥٧).

الرئيس (تكلم بالانكليزية): بذلك تكون الجمعية العامة قد اختتمت هذه المرحلة من نظرها في البند ٩٢ من جدول الأعمال.

البند ٩٣ من جدول الأعمال

النظر على صعيد دولي رفيع المستوى مشترك بين الحكومات في موضوع تمويل التنمية

تقرير اللجنة الثانية (A/57/538)

تقرير اللجنة الخامسة (A/57/661)

الرئيس (تكلم بالانكليزية): يرد تقرير اللجنة الخامسة عن الآثار المترتبة في الميزانية البرنامجية على مشروع القرار الثاني في الوثيقة A/57/661. تبنت الجمعية الآن في

السيد شين (وكيل الأمين العام لإدارة شؤون الجمعية العامة وتنظيم المؤتمرات) (تكلم بالانكليزية): بموجب أحكام الفقرات ١ و ٨ و ٩ من مشروع القرار الأول، وعنوانه "التنفيذ والمتابعة المتكاملان والمنسقان لنتائج المؤتمرات الرئيسية ومؤتمرات القمة التي تعقدها الأمم المتحدة في المجالين الاقتصادي والاجتماعي"، تقرر الجمعية العامة، في جملة أمور أخرى، إنشاء فريق عامل مخصص مفتوح باب العضوية تابع للجمعية العامة، برئاسة رئيس الجمعية. وتقرر الجمعية أن يباشر الفريق العامل أعماله الموضوعية أثناء الدورة السابعة والخمسين للجمعية العامة، في موعد لا يتجاوز كانون الثاني/يناير ٢٠٠٣، وأن يقدم تقريره قبل ٢٧ حزيران/يونيه ٢٠٠٣، لتنظر فيه الجمعية العامة وتتخذ إجراء بشأنه قبل اختتام الدورة السابعة والخمسين. وتقرر الجمعية أيضا أن ينظر الفريق العامل في جلسته الأولى، في برنامج عمله، بما في ذلك وتيرة انعقاد جلساته ومدتها ضمن الأطر الزمنية المحددة في الفقرة ٨.

وتدرك الأمانة العامة أن الجلسة الأولى للفريق العامل ستعقد في تاريخ تتوفر فيه خدمات المؤتمرات، وأن الفريق العامل لن يجتمع في نفس وقت انعقاد الجلسات العامة للجمعية العامة أو أي فريق عامل آخر تابع للجمعية. وستحدد وتيرة اجتماعات الفريق العامل ومدتها في المستقبل في جلسته الأولى وفي الجلسات اللاحقة إذا ما اقتضى الأمر.

الرئيس (تكلم بالانكليزية): تبنت الجمعية الآن في مشروع القرارين وفي مشروع المقرر.

اعتمدت اللجنة الثانية مشروع القرار الأول وعنوانه "التنفيذ والمتابعة المتكاملان والمنسقان لنتائج المؤتمرات

اعتمد مشروع القرار (القرار ٢٧٤/٥٧).

الرئيس (تكلم بالانكليزية): هل لي أن أعتبر أن الجمعية ترغب في اختتام هذه المرحلة من نظرها في البند ٩٤ من جدول الأعمال؟
تقرر ذلك.

البند ٩٥ من جدول الأعمال

تنفيذ نتائج مؤتمر الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل الثاني) ودورة الجمعية العامة الاستثنائية الخامسة والعشرين

تقرير اللجنة الثانية (A/57/540)

الرئيس (تكلم بالانكليزية): تبت الجمعية الآن في مشروع القرار الذي أوصت اللجنة الثانية باعتماده في الفقرة ٩ من تقريرها.

اعتمدت اللجنة الثانية مشروع القرار المعنون "الدورة الاستثنائية للجمعية العامة المعنية بإجراء استعراض وتقييم شاملين لتنفيذ نتائج مؤتمر الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل الثاني) وتعزيز برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (موئل الأمم المتحدة)". هل لي أن أعتبر أن الجمعية ترغب في أن تحذو حذوها؟

اعتمد مشروع القرار (القرار ٢٧٥/٥٧).

الرئيس (تكلم بالانكليزية): هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في اختتام هذه المرحلة من نظرها في البند ٩٥ من جدول الأعمال؟
تقرر ذلك.

مشروع القرارين اللذين أوصت اللجنة الثانية باعتمادهما في الفقرة ١٦ من تقريرها.

ولقد اعتمدت اللجنة مشروع القرار الأول المعنون "النظر على صعيد دولي رفيع المستوى مشترك بين الحكومات في موضوع تمويل التنمية". هل لي أن أعتبر أن الجمعية ترغب في أن تحذو حذوها؟

اعتمد مشروع القرار الأول (القرار ٢٧٢/٥٧).

الرئيس (تكلم بالانكليزية): اعتمدت اللجنة الثانية مشروع القرار الثاني المعنون "كفالة الدعم الفعال بأعمال الأمانة للمتابعة المستدامة لنتائج المؤتمر الدولي لتمويل التنمية". هل لي أن أعتبر أن الجمعية ترغب في أن تحذو حذوها؟

اعتمد مشروع القرار الثاني (القرار ٢٧٣/٥٧).

الرئيس (تكلم بالانكليزية): هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في اختتام هذه المرحلة من نظرها في البند ٩٣ من جدول الأعمال؟
تقرر ذلك.

البند ٩٤ من جدول الأعمال

العولمة والاعتماد المتبادل

تقرير اللجنة الثانية (A/57/539)

الرئيس (تكلم بالانكليزية): تبت الجمعية الآن في مشروع القرار الذي أوصت اللجنة الثانية باعتماده في الفقرة ١١ من تقريرها.

اعتمدت اللجنة الثانية مشروع القرار المعنون "دور الأمم المتحدة في تعزيز التنمية في سياق العولمة والاعتماد المتبادل". هل لي أن أعتبر أن الجمعية ترغب في أن تحذو حذوها؟

البند ٩٦ من جدول الأعمال

مؤتمر الأمم المتحدة الثالث المعني بأقل البلدان نموا

تقرير اللجنة الثانية (A/57/541)

الرئيس (تكلم بالانكليزية): تبت الجمعية الآن في مشروع القرار الذي أوصت اللجنة الثانية باعتماده في الفقرة ٩ من تقريرها.

اعتمدت اللجنة الثانية مشروع القرار. هل لي أن أعتبر أن الجمعية ترغب في أن تحذو حذوها؟

اعتمد مشروع القرار (القرار ٢٧٦/٥٧).

الرئيس (تكلم بالانكليزية): هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في احتتام نظرها في البند ٩٦ من جدول الأعمال؟

تقرر ذلك.

البند ٤٣ من جدول الأعمال

متابعة نتائج الدورة الاستثنائية المعنية بالطفل

تقرير اللجنة الثانية (A/57/542)

الرئيس (تكلم بالانكليزية): تبت الجمعية الآن في مشروع المقرر الذي أوصت اللجنة الثانية باعتماده في الفقرة ٧ من تقريرها.

اعتمدت اللجنة الثانية مشروع المقرر. هل لي أن أعتبر أن الجمعية ترغب في أن تحذو حذوها؟

اعتمد مشروع المقرر (المقرر ٥٥١/٥٧).

الرئيس (تكلم بالانكليزية): هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في احتتام نظرها في البند ٤٣ من جدول الأعمال؟

تقرر ذلك.

البند ١٢ من جدول الأعمال

تقرير المجلس الاقتصادي والاجتماعي

تقرير اللجنة الثانية (A/57/543)

الرئيس (تكلم بالانكليزية): تبت الجمعية الآن في مشروع القرار الذي أوصت اللجنة الثانية باعتماده في الفقرة ١٢ من تقريرها، وفي مشروع المقررين اللذين أوصت اللجنة باعتمادهما في الفقرة ١٣ من نفس التقرير.

اعتمدت اللجنة الثانية مشروع القرار المعنون "الإدارة العامة والتنمية". هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في أن تحذو حذوها؟

اعتمد مشروع القرار (القرار ٢٧٧/٥٧).

الرئيس (تكلم بالانكليزية): مشروع المقرر الأول بعنوان "الوثائق المتصلة بتقرير المجلس الاقتصادي والاجتماعي".

هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في اعتماد مشروع المقرر الأول الذي أوصت اللجنة الثانية باعتماده؟

اعتمد مشروع المقرر الأول (المقرر ٥٥٢/٥٧).

الرئيس (تكلم بالانكليزية): اعتمدت اللجنة الثانية مشروع المقرر الثاني المعنون "برنامج عمل اللجنة الثانية لفترة السنتين ٢٠٠٣-٢٠٠٤". هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في أن تحذو حذوها؟

اعتمد مشروع المقرر الثاني (المقرر ٥٥٣/٥٧).

الرئيس (تكلم بالانكليزية): بذلك تكون الجمعية العامة قد اختتمت هذه المرحلة من نظرها في البند ١٢ من جدول الأعمال.

وفي إطار البند ١١١ من جدول الأعمال، المعنون "استعراض كفاءة الأداء الإداري والمالي للأمم المتحدة"، والبند ١١٨ من جدول الأعمال، المعنون "إدارة الموارد البشرية" توصي اللجنة، في الفقرة ٦ من تقريرها الوارد في الوثيقة A/57/603، بمشروع قرار واحد بعنوان "الأفراد المقدمون دون مقابل من الحكومات والكيانات الأخرى"، اعتمده اللجنة بدون تصويت.

وفي إطار البند ١١١ من جدول الأعمال المعنون "استعراض كفاءة الأداء الإداري والمالي للأمم المتحدة" أيضا، توصي اللجنة في الفقرتين ١٤ و ١٥ من تقريرها الوارد في الوثيقة A/57/648، الجمعية العامة باعتماد مشروع قرارين وثلاثة مشاريع مقررات، وهي، مشروع القرار الأول عن إصلاح نظام الشراء؛ ومشروع القرار الثاني عن مخطط الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥؛ ومشروع المقرر الأول عن الخدمات المشتركة، ومشروع المقرر الثاني عن برنامج عمل اللجنة الخامسة لفترة السنتين ٢٠٠٣-٢٠٠٤؛ ومشروع المقرر الثالث عن الإجراء المتخذ بشأن بنود معينة، وقد اعتمدها اللجنة بدون تصويت.

وفي إطار البند ١١٢ من جدول الأعمال، يرد تقرير اللجنة الخامسة، المعنون "الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠٠٢-٢٠٠٣"، في الوثيقة A/57/649. وتوصي اللجنة في الفقرة ٧٩ من تقريرها الجمعية العامة باعتماد مشروع القرار الأول عن المسائل المتعلقة بالميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠٠٢-٢٠٠٣؛ ومشروع القرار الثاني ألف عن مخصصات الميزانية لفترة السنتين ٢٠٠٢-٢٠٠٣؛ ومشروع القرار الثاني بء عن التقديرات المنقحة لفترة السنتين ٢٠٠٢-٢٠٠٣؛ ومشروع القرار الثاني جيم عن تمويل الاعتمادات لعام ٢٠٠٣. وفي الفقرة ٨٠ من نفس التقرير، أوصت اللجنة أيضا الجمعية العامة باعتماد مشاريع المقررات الأول إلى الخامس والعشرين، التي اعتمدها اللجنة بدون تصويت.

وبذلك تكون الجمعية العامة قد اختتمت نظرها في جميع تقارير اللجنة الثانية المعروضة عليها.

البندان ١١٠ و ١١١ والبند ١١١ بالاقتران بالبندين ١١٢ و ١١٥ والبند ١١١ بالاقتران بالبند ١١٨ والبنود ١١٣ و ١١٥ و ١١٦ و ١١٧ و ١١٩ إلى ١٢٢ و ١٢٤ و ١٢٥ و ١٢٦ و ١٣٤ و ١٤٧ و ١١٢

تقارير اللجنة الخامسة

الرئيس (تكلم بالانكليزية): والآن أرجو من مقرر اللجنة الخامسة، السيد هيلي سيلاسي غيتاشيو، ممثل إثيوبيا، عرض تقارير اللجنة الخامسة ببيان واحد.

السيد غيتاشيو (إثيوبيا) مقرر اللجنة الخامسة (تكلم بالانكليزية): يشرفني أن أعرض اليوم على الجمعية العامة تقارير اللجنة الخامسة التي تتضمن توصيات بشأن قضايا يتعين البت فيها أثناء الجزء الرئيسي من دورة الجمعية العامة العادية السابعة والخمسين.

اجتمعت اللجنة الخامسة في الفترة من ٢٥ أيلول/سبتمبر إلى ١٦ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٢، وعقدت ٣٨ جلسة عامة و ٧٦ عملية مشاورات غير رسمية. وعقدت اللجنة الخامسة مشاورات مكثفة حول المواضيع المعروضة عليها واعتمدت جميع توصياتها بدون تصويت. ولذلك، يشرفني أن أعرض التقرير الموجز التالي عن أعمال اللجنة الخامسة.

في إطار البند ١١٠ من جدول الأعمال، المعنون "التقارير المالية والبيانات المالية المراجعة وتقارير مجلس مراجعي الحسابات"، يرد تقرير اللجنة في الوثيقة A/57/639. وفي الفقرة ٧ من التقرير، توصي اللجنة الجمعية العامة باعتماد مشروع القرار الذي اعتمده اللجنة بدون تصويت.

العامة، في الفقرة ٧ من تقريرها الوارد في الوثيقة A/57/651،
 باعتماد مشروع قرار توافق فيه على الصيغة المنقحة لجدول
 مؤتمرات عام ٢٠٠٣، وتقرر مواصلة النظر في بنود جدول
 الأعمال هذه في أول جلسة مستأنفة لدورة الجمعية العامة
 السابعة والخمسين. وقد اعتمدت اللجنة مشروع القرار
 بدون تصويت.

وفيما يتعلق بالبند ١١٧ من جدول الأعمال،
 المعنون "جدول الأندية المقررة لقسمة نفقات الأمم
 المتحدة"، يرد تقرير اللجنة في الوثيقة A/57/429/Add.1. وفي
 الفقرة ٦ من هذا التقرير، توصي اللجنة الجمعية العامة
 باعتماد مشروع قرار اعتمده اللجنة بدون تصويت.

وفي إطار البند ١١٩ من جدول الأعمال، يرد تقرير
 اللجنة، المعنون "وحدة التفتيش المشتركة"، في الوثيقة
 A/57/640. وفي الفقرة ٦ من هذا التقرير، توصي اللجنة
 الجمعية العامة باعتماد مشروع قرار اعتمده اللجنة بدون
 تصويت.

وفيما يتعلق بالبند ١٢٠ من جدول الأعمال،
 المعنون "النظام الموحد للأمم المتحدة"، توصي اللجنة
 الجمعية العامة، في الفقرة ٧ من تقريرها الوارد في الوثيقة
 A/57/652، باعتماد مشروع قرار واحد اعتمده اللجنة
 بدون تصويت.

وفي إطار البند ١٢١ من جدول الأعمال، المعنون
 "نظام المعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة"، توصي
 اللجنة الجمعية العامة، في الفقرة ٧ من تقريرها الوارد في
 الوثيقة A/57/653، باعتماد مشروع مقرر اعتمده اللجنة
 بدون تصويت.

وبالنسبة للبند ١٢٤ من جدول الأعمال، المعنون
 "تمويل المحكمة الدولية لمحكمة الأشخاص المسؤولين عن
 الانتهاكات الجسيمة للقانون الإنساني الدولي التي ارتكبت في

وفي إطار البند ١١٣ من جدول الأعمال، المعنون
 "تخطيط البرامج"، توصي اللجنة الجمعية العامة، في
 الفقرة ٧ من تقريرها الوارد في الوثيقة A/57/650، باعتماد
 مشروع قرار عن تخطيط البرامج، اعتمده اللجنة بدون
 تصويت.

وفي إطار البند ١١٥ من جدول الأعمال، المعنون
 "تنسيق شؤون الإدارة والميزانية بين الأمم المتحدة
 والوكالات المتخصصة والوكالة الدولية للطاقة الذرية"،
 نظرت اللجنة في التقرير الإحصائي لمجلس الرؤساء التنفيذيين
 لمنظومة الأمم المتحدة المعني بالتنسيق عن حالة مؤسسات
 منظومة الأمم المتحدة من حيث الميزانية وحالاتها المالية. وفي
 الفقرة ٦ من تقرير اللجنة، الوارد في الوثيقة A/57/602،
 توصي اللجنة الجمعية العامة باعتماد مشروع مقرر، اعتمده
 اللجنة بدون تصويت.

وفي إطار البند ١١١ من جدول الأعمال، المعنون
 "استعراض كفاءة الأداء الإداري والمالي للأمم المتحدة"،
 والبند ١١٢، المعنون "الميزانية البرنامجية لفترة السنتين
 ٢٠٠٢-٢٠٠٣"، والبند ١١٥ من جدول الأعمال،
 المعنون "تنسيق شؤون الإدارة والميزانية بين الأمم المتحدة
 والوكالات المتخصصة والوكالة الدولية للطاقة الذرية"،
 نظرت اللجنة في مسألة الأنشطة التي قامت بها اللجنة
 الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية أثناء دورة الجمعية العامة
 السادسة والخمسين. وفي الفقرة ٤ من تقرير اللجنة، الوارد
 في الوثيقة A/57/623، توصي اللجنة الجمعية العامة باعتماد
 مشروع مقرر واحد اعتمده اللجنة بدون تصويت.

وبالنسبة للبند ١١٦ من جدول الأعمال، المعنون
 "خطة المؤتمرات"، عقدت اللجنة اجتماعات مكثفة ولكنها
 لم تتمكن من التوصل إلى توافق في الآراء حول مشروع قرار
 شامل. وبناء على ذلك، قررت اللجنة أن توصي الجمعية

وفيما يتعلق بالبند ١٢ من جدول الأعمال "تقرير المجلس الاقتصادي والاجتماعي"، فإن اللجنة، في الفقرة ٤ من تقريرها (A/57/624)، توصي الجمعية العامة باعتماد مشروع مقرر اعتمده اللجنة بدون تصويت.

وقبل أن أختتم كلمتي، أود أن أعرب عن امتناني العميق لمجموعة الدول الأفريقية على الثقة التي أولتني إياها عندما طلبت مني أن أعمل مقررا للجنة الخامسة في الدورة السابعة والخمسين للجمعية العامة. وأود أيضا أن أعرب عن أعمق مشاعر التقدير لرئيس اللجنة، السيد موراري راج شارما، السفير فوق العادة والوزير المفوض لملكة نيبال، على قيادته الممتازة، ولسائر أعضاء المكتب على مهارتهم الفنية.

وسأكون مقصرا لو فاتني أن أعرب عن تقديري لجميع الدول الأعضاء على الدرجة العالية من التعاون الذي حووني به، وللأمين العام ونائبة الأمين العام على تفانيهما وكدهما في العمل، ولسائر أعضاء الأمانة العامة على مساعدتهم القيمة التي مكنت اللجنة من الانتهاء من عبء العمل الثقيل الملقى على كاهلها في موعد أبكر من السنوات السابقة.

الرئيس بالنيابة (تكلم بالانكليزية): ما لم يُقدم أي اقتراح في إطار المادة ٦٦ من النظام الداخلي، سأعتبر أن الجمعية العامة لا تريد أن تناقش تقارير اللجنة الخامسة المعروضة عليها اليوم.

تقرر ذلك.

الرئيس بالنيابة (تكلم بالانكليزية): وبالتالي، ستقتصر البيانات إن وجدت، على تعليقات التصويت.

وقد أوضحت الوفود في اللجنة الخامسة مواقفها المتعلقة بتوصيات اللجنة، وانعكست تلك المواقف في الوثائق الرسمية ذات الصلة.

إقليم يوغوسلافيا السابقة منذ عام ١٩٩١"، والبند ١٢٥ من جدول الأعمال، المعنون "تمويل المحكمة الجنائية الدولية لمحاكمة الأشخاص المسؤولين عن أعمال الإبادة الجماعية وغير ذلك من الانتهاكات الجسيمة للقانون الإنساني الدولي المرتكبة في إقليم رواندا والمواطنين الروانديين المسؤولين عن أعمال الإبادة الجماعية وغيرها من الانتهاكات المماثلة المرتكبة في أراضي الدول المجاورة بين ١ كانون الثاني/يناير و ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٤"، يرد تقرير اللجنة في الوثيقتين A/57/654 و A/57/655، على التوالي. وفي الفقرة ٦ من كل من التقريرين، توصي اللجنة الجمعية العامة باعتماد مشروع قرار واحد. وقد اعتمدت اللجنة مشروع القرارين كليهما بدون تصويت.

تولى الرئاسة نائب الرئيس، السيد هدايات (إندونيسيا).

وتقرير اللجنة عن البند ١٢٦ من جدول الأعمال المعنون "الجوانب الإدارية والمتعلقة بالميزانية لتمويل عمليات الأمم المتحدة لحفظ السلام" وارد في الوثيقة A/57/656. وفي الفقرة ٦ من هذا التقرير توصي اللجنة الجمعية العامة باعتماد مشروع قرار اعتمده اللجنة بدون تصويت.

وتقرير اللجنة بشأن البند ١٣٤، المعنون "تمويل بعثة الأمم المتحدة في سيراليون" يرد في الوثيقة A/57/657. وفي الفقرة ٦ من هذا التقرير توصي اللجنة الجمعية العامة باعتماد مشروع قرار اعتمده اللجنة بدون تصويت.

ويرد تقرير اللجنة بشأن البند ١٤٧ من جدول الأعمال، المعنون "تمويل بعثة الأمم المتحدة في البوسنة والهرسك"، في الوثيقة A/57/643. وفي الفقرة ٦ من هذا التقرير توصي اللجنة الجمعية العامة باعتماد مشروع مقرر اعتمده اللجنة بدون تصويت.

الرئيس بالنيابة (تكلم بالانكليزية): بهذا نكون قد
اختتمنا المرحلة الحالية من نظرنا في البند ١١٠ من جدول
الأعمال.

البند ١١١ من جدول الأعمال

استعراض كفاءة الأداء الإداري والمالي للأمم المتحدة

تقرير اللجنة الخامسة (A/57/648)

الرئيس بالنيابة (تكلم بالانكليزية): تبنت الجمعية
العامة في مشروع قرارين أوصت اللجنة الخامسة باعتمادهما
في الفقرة ١٤ من تقريرها، وفي ثلاثة مشاريع مقررات
أوصت اللجنة باعتمادها في الفقرة ١٥ من نفس التقرير.

مشروع القرار الأول عنوانه "إصلاح نظام
ال شراء". وقد اعتمدت اللجنة الخامسة مشروع القرار الأول
بدون تصويت. فهل لي أن أعتبر أن الجمعية ترغب في أن
تخذو حذوها؟

اعتمد مشروع القرار الأول (القرار ٢٧٩/٥٧).

الرئيس بالنيابة (تكلم بالانكليزية): ومشروع القرار
الثاني عنوان "مخطط الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين
٢٠٠٤-٢٠٠٥". وقد اعتمدت اللجنة الخامسة مشروع
القرار الثاني بدون تصويت. فهل لي أن أعتبر أن الجمعية
ترغب من أن تحذو حذوها؟

اعتمد مشروع القرار الثاني (القرار ٢٨٠/٥٧).

الرئيس بالنيابة (تكلم بالانكليزية): نتقل الآن إلى
مشروع المقرر الأول المعنون "الخدمات المشتركة". وقد
اعتمدت اللجنة الخامسة مشروع المقرر الأول بدون
تصويت. فهل لي أن أعتبر أن الجمعية ترغب في أن تحذو
حذوها؟

اعتمد مشروع المقرر الأول (المقرر ٥٥٤/٥٧).

واسمحوا لي أن أذكر الأعضاء بأنه بموجب الفقرة ٧
من المقرر ٤٠١/٣٤، قررت الجمعية أن

"تقتصر الوفود قدر الإمكان، حين ينظر في
مشروع القرار نفسه في إحدى اللجان الرئيسية وفي
جلسة عامة، على تعليق تصويتها مرة واحدة، أي
إما في اللجنة أو في الجلسة العامة، ما لم يكن
تصويت الوفد في الجلسة العامة مختلفا عن تصويته في
اللجنة".

واسمحوا لي كذلك أن أذكر الوفود بأنه، وفقا لمقرر
الجمعية العامة ٤٠١/٣٤ أيضا، تحدد مدة تعليق التصويت
بعشر دقائق، وتُدلي به الوفود من مقاعدها.

وقبل الشروع في اتخاذ إجراءات بشأن التوصيات
الواردة في تقارير اللجنة الخامسة، أود أن أبلغ الممثلين بأننا
سنمضي في البت في التوصيات بنفس الطريقة التي اتبعت في
اللجنة الخامسة، ما لم يكن قد تم إخطارنا بخلاف ذلك
سلفا. وعليه، آمل أن يكون بوسعنا أن نعتمد بدون تصويت
التوصيات التي اعتمدت في اللجنة الخامسة بدون تصويت.

البند ١١٠ من جدول الأعمال (تابع)

التقارير المالية والبيانات المالية المراجعة، وتقارير مجلس
مراجعي الحسابات

تقرير اللجنة الخامسة (A/57/639)

الرئيس بالنيابة (تكلم بالانكليزية): تبنت الجمعية
الآن في مشروع القرار الذي أوصت اللجنة الخامسة
باعتماده في الفقرة ٧ من تقريرها. وقد اعتمدت اللجنة
الخامسة مشروع القرار بدون تصويت. فهل لي أن أعتبر أن
الجمعية ترغب في أن تحذو حذوها؟

اعتمد مشروع القرار (القرار ٢٧٨/٥٧).

اعتمد مشروع المقرر (المقرر ٥٥٧/٥٧).

الرئيس بالنيابة (تكلم بالانكليزية): بهذا تكون الجمعية العامة قد اختتمت هذه المرحلة من نظرها في البنود ١١١ و ١١٢ و ١١٥ من جدول الأعمال.

البندان ١١١ (تابع) و ١١٨ من جدول الأعمال

استعراض كفاءة الأداء الإداري والمالي للأمم المتحدة

إدارة الموارد البشرية

تقرير اللجنة الخامسة (A/57/603)

الرئيس بالنيابة (تكلم بالانكليزية): تبت الجمعية في مشروع القرار الذي أوصت اللجنة الخامسة باعتماده في الفقرة ٦ من تقريرها.

ومشروع القرار معنون "الأفراد المقدمون دون مقابل من الحكومات والكيانات الأخرى". اعتمدت اللجنة الخامسة مشروع القرار بدون تصويب. هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في أن تحذو حذوها؟

اعتمد مشروع القرار (القرار ٢٨١/٥٧).

الرئيس بالنيابة (تكلم بالانكليزية): بذلك تكون الجمعية العامة قد اختتمت هذه المرحلة من نظرها في البندين ١١١ و ١١٨ من جدول الأعمال.

البند ١١٣ من جدول الأعمال

تخطيط البرامج

تقرير اللجنة الخامسة (A/57/650)

الرئيس بالنيابة (تكلم بالانكليزية): تبت الجمعية الآن في مشروع القرار الذي أوصت به اللجنة الخامسة في الفقرة ٧ من تقريرها. واعتمدت اللجنة الخامسة مشروع

الرئيس بالنيابة (تكلم بالانكليزية): ومشروع المقرر الثاني عنوانه "برنامج عمل اللجنة الخامسة لفترة السنتين ٢٠٠٣-٢٠٠٤". وقد اعتمدت اللجنة الخامسة مشروع المقرر الثاني بدون تصويت. فهل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في أن تحذو حذوها؟

اعتمد مشروع المقرر الثاني (المقرر ٥٥٥/٥٧).

الرئيس بالنيابة (تكلم بالانكليزية): مشروع المقرر الثالث عنوان "الإجراء المتخذ بشأن بنود معينة". وقد اعتمدت اللجنة الخامسة مشروع المقرر الثالث بدون تصويت. فهل لي أن أعتبر أن الجمعية ترغب في أن تحذو حذوها؟

اعتمد مشروع المقرر الثالث (المقرر ٥٥٦/٥٧).

الرئيس بالنيابة (تكلم بالانكليزية): بهذا تكون الجمعية قد اختتمت هذه المرحلة من نظرها في البند ١١١ من جدول الأعمال.

البنود ١١١ (تابع) و ١١٢ و ١١٥ من جدول الأعمال

استعراض كفاءة الأداء الإداري والمالي للأمم المتحدة

الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠٠٢-٢٠٠٣

تنسيق شؤون الإدارة والميزانية بين الأمم المتحدة والوكالات المتخصصة والوكالة الدولية للطاقة الذرية

تقرير اللجنة الخامسة (A/57/623)

الرئيس بالنيابة (تكلم بالانكليزية): تبت الجمعية في مشروع مقرر أوصت اللجنة الخامسة باعتماده في الفقرة ٤ من تقريرها. وعنوان مشروع المقرر "أنشطة اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية خلال الدورة السادسة والخمسين للجمعية العامة". هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في اعتماد مشروع المقرر؟

الفقرة ٧ من تقريرها. واعتمدت اللجنة الخامسة مشروع القرار بدون تصويت. هل لي أن أعتبر أن الجمعية ترغب في أن تحذو حذوها؟

اعتمد مشروع القرار (القرار ٥٧/٢٨٣).

الرئيس بالنيابة (تكلم بالانكليزية): بذلك تكون الجمعية العامة اختتمت هذه المرحلة من نظرها في البند ١١٦ من جدول الأعمال.

البند ١١٧ من جدول الأعمال (تابع)

جدول الأنصبة المقررة لقسمته نفقات الأمم المتحدة

تقرير اللجنة الخامسة (A/57/429/Add.1)

الرئيس بالنيابة (تكلم بالانكليزية): تبت الجمعية الآن في مشروع القرار الذي أوصت اللجنة الخامسة باعتماده في الفقرة ٦ من تقريرها. واعتمدت اللجنة الخامسة مشروع القرار بدون تصويت. هل لي أن أعتبر أن الجمعية ترغب في أن تحذو حذوها؟

اعتمد مشروع القرار (القرار ٥٧/٤ باء).

الرئيس بالنيابة (تكلم بالانكليزية): أعطي الكلمة لممثل الدانمرك الذي يرغب في التكلم شرحاً للموقف بشأن القرار الذي اتخذ الآن.

السيد كريستيانسن (الدانمرك) (تكلم بالانكليزية): أشرف بأن أتكلم بالنيابة عن الاتحاد الأوروبي. وتؤيد هذا البيان أيضا البلدان المنضمة إلى الاتحاد الأوروبي استونيا وبولندا والجمهورية التشيكية وسلوفاكيا وسلوفينيا وقبرص ولاتفيا وليتوانيا ومالطة وهنغاريا، والبلدان المنتسبان إلى الاتحاد الأوروبي من أوروبا الشرقية بلغاريا ورومانيا، والبلد المنتسب تركيا، فضلا عن أيسلندا وليختنشتاين، البلدين العضوين في

القرار دون تصويت. هل لي أن أعتبر أن الجمعية ترغب في أن تحذو حذوها؟

اعتمد مشروع القرار (القرار ٥٧/٢٨٢).

الرئيس بالنيابة (تكلم بالانكليزية): بهذا تكون الجمعية قد اختتمت هذه المرحلة من نظرها في البند ١١٣ من جدول الأعمال.

البند ١١٥ من جدول الأعمال (تابع)

تنسيق شؤون الإدارة والميزانية بين الأمم المتحدة والوكالات المتخصصة والوكالة الدولية للطاقة الذرية

تقرير اللجنة الخامسة (A/57/602)

الرئيس بالنيابة (تكلم بالانكليزية): تبت الجمعية الآن في مشروع المقرر الذي أوصت اللجنة الخامسة باعتماده في الفقرة ٦ من تقريرها. ومشروع المقرر معنون "التقرير الإحصائي لمجلس الرؤساء التنفيذيين لمنظومة الأمم المتحدة المعني بالتنسيق عن حالة مؤسسات منظومة الأمم المتحدة من حيث الميزانية وحالتها المالية". واعتمدت اللجنة الخامسة مشروع المقرر بدون تصويت. هل لي أن أعتبر أن الجمعية ترغب في أن تحذو حذوها؟

اعتمد مشروع المقرر (المقرر ٥٧/٥٥٨).

الرئيس بالنيابة (تكلم بالانكليزية): بذلك تكون الجمعية العامة قد اختتمت هذه المرحلة من نظرها في البند ١١٥ من جدول الأعمال.

البند ١١٦ من جدول الأعمال

خطة المؤتمرات

تقرير اللجنة الخامسة (A/57/651)

الرئيس بالنيابة (تكلم بالانكليزية): تبت الجمعية في مشروع القرار الذي أوصت اللجنة الخامسة باعتماده في

الرئيس بالنيابة (تكلم بالانكليزية): بذلك تكون الجمعية قد اختتمت هذه المرحلة من نظرها في البند ١١٧ من جدول الأعمال.

البند ١١٩ من جدول الأعمال وحدة التفتيش المشتركة

تقرير اللجنة الخامسة (A/57/640)

الرئيس بالنيابة (تكلم بالانكليزية): تبت الجمعية الآن في مشروع القرار الذي أوصت اللجنة الخامسة باعتماده في الفقرة ٦ من تقريرها. واعتمدت اللجنة الخامسة مشروع القرار بدون تصويت. هل لي أن أعتبر أن الجمعية ترغب في أن تحذو حذوها؟

اعتمد مشروع القرار (القرار ٢٨٤/٥٧).

الرئيس بالنيابة (تكلم بالانكليزية): بذلك نختتم هذه المرحلة من نظرننا في البند ١١٩ من جدول الأعمال.

البند ١٢٠ من جدول الأعمال النظام الموحد للأمم المتحدة

تقرير اللجنة الخامسة (A/57/652)

الرئيس بالنيابة (تكلم بالانكليزية): تبت الجمعية الآن في مشروع القرار الذي أوصت اللجنة الخامسة باعتماده في الفقرة ٧ من تقريرها. واعتمدت اللجنة الخامسة مشروع القرار دون تصويت. هل لي أن أعتبر أن الجمعية ترغب في أن تحذو حذوها؟

اعتمد مشروع القرار (القرار ٢٨٥/٥٧).

الرئيس بالنيابة (تكلم بالانكليزية): بذلك تكون الجمعية العامة قد اختتمت هذه المرحلة من نظرها في البند ١٢٠ من جدول الأعمال.

الرابطة الأوروبية للتجارة الحرة من المنطقة الاقتصادية الأوروبية.

بموجب القرار الذي اتخذ الآن، تقرر الجمعية العامة أن تجري كإجراء منفصل تعديلا على معدلات الأنصبة المقررة في عام ٢٠٠٣ لمساهمة الأرجنتين في الميزانية العادية للأمم المتحدة. وقررت الجمعية العامة أيضا أن تنفذ كإجراء منفصل تصويبا لمعدلات الأنصبة المقررة في عام ٢٠٠٣ لمساهمة أفغانستان في الميزانية العادية للأمم المتحدة. ولم يكن اتخاذ هذا القرار من المستطاع إلا بفضل المساهمتين الجديتين المقدمتين من دولتين عضوين جديتين قررت الجمعية العامة قبولهما في نفس القرار.

وفي ضوء هذه الخلفية، يرحب الاتحاد الأوروبي بصفة خاصة بالقرار بمطالبة لجنة الاشتراكات بوضع معايير تنظر بموجبها الجمعية العامة في إجراء تعديلات في حالات منفصلة على معدلات الأنصبة المقررة وإقرارها، حسب المادة ١٦٠ من النظام الداخلي للجمعية العامة. ويجب أن تتقرر هذه المعايير قبل أن تقدم اللجنة التوصيات الممكنة بشأن طعون الدول الأعضاء في هذه التعديلات لكي تنظر فيها الجمعية العامة.

وعند وضع المعايير السابق ذكرها، ينبغي للجنة الاشتراكات أن تأخذ في الحسبان على نحو كامل أن القرار المتضمن في الفقرة ٣ ليس سابقة وأنه سيجري النظر في الطلبات في المستقبل على أساس كل حالة على حدة، وفقا لاستحقاقها ومع اعتبار أنه لا يمكن أن يسفر أي طلب عن آثار ضارة على معدلات الأنصبة المقررة.

الرئيس بالنيابة (تكلم بالانكليزية): بذلك تكون الجمعية العامة قد اختتمت المرحلة الحالية من نظرها في البند ١٢٢ من جدول الأعمال.

البند ١٢٤ من جدول الأعمال

تمويل المحكمة الدولية لحاكمة الأشخاص المسؤولين عن الانتهاكات الجسيمة للقانون الإنساني الدولي التي ارتكبت في إقليم يوغوسلافيا السابقة منذ عام ١٩٩١

تقرير اللجنة الخامسة (A/57/654)

الرئيس بالنيابة (تكلم بالانكليزية): تبت الجمعية الآن في مشروع القرار الذي أوصت اللجنة الخامسة في الفقرة ٦ من تقريرها.

لقد اعتمدت اللجنة الخامسة مشروع القرار بدون تصويت، فهل لي أن أعتبر أن الجمعية ترغب في أن تحذو حذوها؟

اعتمد مشروع القرار (القرار ٢٨٨/٥٧).

الرئيس بالنيابة (تكلم بالانكليزية): بذلك تكون الجمعية العامة قد اختتمت المرحلة الحالية من نظرها في البند ١٢٤ من جدول الأعمال.

البند ١٢٥ من جدول الأعمال

تمويل المحكمة الجنائية الدولية لحاكمة الأشخاص المسؤولين عن أعمال الإبادة الجماعية وغير ذلك من الانتهاكات الجسيمة للقانون الإنساني الدولي المرتكبة في إقليم رواندا والمواطنين الروانديين المسؤولين عن أعمال الإبادة الجماعية وغيرها من الانتهاكات المماثلة المرتكبة في أراضي الدول المجاورة بين ١ كانون الثاني/يناير و ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٤

تقرير اللجنة الخامسة (A/57/655)

البند ١٢١ من جدول الأعمال

نظام المعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة

تقرير اللجنة الخامسة (A/57/653)

الرئيس بالنيابة (تكلم بالانكليزية): تبت الجمعية الآن في مشروع القرار الذي أوصت اللجنة الخامسة باعتماده في الفقرة ٧ من تقريرها.

لقد اعتمدت اللجنة الخامسة مشروع القرار بدون تصويت، فهل لي أن أعتبر أن الجمعية ترغب في أن تحذو حذوها؟

اعتمد مشروع القرار (القرار ٢٨٦/٥٧).

الرئيس بالنيابة (تكلم بالانكليزية): بذلك تكون الجمعية العامة قد اختتمت المرحلة الحالية من نظرها في البند ١٢١ من جدول الأعمال.

البند ١٢٢ من جدول الأعمال

تقرير الأمين العام عن أنشطة مكتب خدمات الرقابة الداخلية

تقرير اللجنة الخامسة (A/57/604)

الرئيس بالنيابة (تكلم بالانكليزية): تبت الجمعية الآن في مشروع القرار الذي أوصت اللجنة الخامسة باعتماده في الفقرة ٦ من تقريرها.

لقد اعتمدت اللجنة الخامسة مشروع القرار بدون تصويت، فهل لي أن أعتبر أن الجمعية ترغب في أن تحذو حذوها؟

اعتمد مشروع القرار (القرار ٢٨٧/٥٧ ألف وباء).

البند ١٣٤ من جدول الأعمال
تمويل بعثة الأمم المتحدة في سيراليون

تقرير اللجنة الخامسة (A/57/657)

الرئيس بالنيابة (تكلم بالانكليزية): تبت الجمعية
الآن في مشروع القرار الذي أوصت اللجنة الخامسة
باعتماده في الفقرة ٦ من تقريرها.

لقد اعتمدت اللجنة الخامسة مشروع القرار بدون
تصويت، فهل لي أن أعتبر أن الجمعية ترغب في أن تحذو
حذوها؟

اعتمد مشروع القرار (القرار ٢٩١/٥٧).

الرئيس بالنيابة (تكلم بالانكليزية): بذلك تكون
الجمعية العامة قد اختتمت المرحلة الحالية من نظرها في
البند ١٣٤ من جدول الأعمال.

البند ١٤٧ من جدول الأعمال

تمويل بعثة الأمم المتحدة في البوسنة والهرسك

تقرير اللجنة الخامسة (A/57/643)

الرئيس بالنيابة (تكلم بالانكليزية): تبت الجمعية
الآن في مشروع المقرر الذي أوصت اللجنة الخامسة باعتماده
في الفقرة ٦ من تقريرها. مشروع المقرر معنون "التبرع
المقترح بأصول لحكومة البوسنة والهرسك".

لقد اعتمدت اللجنة الخامسة مشروع المقرر بدون
تصويت، فهل لي أن أعتبر أن الجمعية ترغب في أن تحذو
حذوها؟

اعتمد مشروع المقرر (المقرر ٥٥٩/٥٧).

الرئيس بالنيابة (تكلم بالانكليزية): تبت الجمعية
الآن في مشروع القرار الذي أوصت اللجنة الخامسة
باعتماده في الفقرة ٦ من تقريرها.

لقد اعتمدت اللجنة الخامسة مشروع القرار بدون
تصويت، فهل لي أن أعتبر أن الجمعية ترغب في أن تحذو
حذوها؟

اعتمد مشروع القرار (القرار ٢٨٩/٥٧).

الرئيس بالنيابة (تكلم بالانكليزية): بذلك تكون
الجمعية العامة قد اختتمت المرحلة الحالية من نظرها في
البند ١٢٥ من جدول الأعمال.

البند ١٢٦ من جدول الأعمال

الجوانب الإدارية والمتعلقة بالميزانية لتمويل عمليات الأمم
المتحدة لحفظ السلام

تقرير اللجنة الخامسة (A/57/656)

الرئيس بالنيابة (تكلم بالانكليزية): تبت الجمعية
الآن في مشروع القرار الذي أوصت اللجنة الخامسة
باعتماده في الفقرة ٦ من تقريرها.

لقد اعتمدت اللجنة الخامسة مشروع القرار بدون
تصويت، فهل لي أن أعتبر أن الجمعية ترغب في أن تحذو
حذوها؟

اعتمد مشروع القرار (القرار ٢٩٠/٥٧).

الرئيس بالنيابة (تكلم بالانكليزية): بذلك تكون
الجمعية العامة قد اختتمت المرحلة الحالية من نظرها في
البند ١٢٦ من جدول الأعمال.

الرئيس بالنيابة (تكلم بالانكليزية): مشروع المقرر الأول عنوانه "بناء مرافق إضافية للمكاتب في اللجنة الاقتصادية لأفريقيا في أديس أبابا".

لقد اعتمدت اللجنة الخامسة مشروع المقرر الأول بدون تصويت، فهل لي أن أعتبر أن الجمعية ترغب في أن تتخذ حذوها؟

اعتمد مشروع المقرر الأول (المقرر ٥٦٠/٥٧).

الرئيس بالنيابة (تكلم بالانكليزية): مشروع المقرر الثاني عنوانه "التداول عن طريق الفيديو في الأمم المتحدة".

لقد اعتمدت اللجنة الخامسة مشروع المقرر الثاني بدون تصويت، فهل لي أن أعتبر أن الجمعية ترغب في أن تتخذ حذوها؟

اعتمد مشروع المقرر الثاني (المقرر ٥٦١/٥٧).

الرئيس بالنيابة (تكلم بالانكليزية): مشروع المقرر الثالث عنوانه "ترتيبات تحقيق اللامركزية في ميزانية الخدمات المركزية وشؤونها المالية".

لقد اعتمدت اللجنة الخامسة مشروع المقرر الثالث بدون تصويت، فهل لي أن أعتبر أن الجمعية ترغب في أن تتخذ حذوها؟

اعتمد مشروع المقرر الثالث (المقرر ٥٦٢/٥٧).

الرئيس بالنيابة (تكلم بالانكليزية): مشروع المقرر الرابع عنوانه "تقديم الخدمات الاستشارية".

لقد اعتمدت اللجنة الخامسة مشروع المقرر الرابع بدون تصويت، فهل لي أن أعتبر أن الجمعية ترغب في أن تتخذ حذوها؟

اعتمد مشروع المقرر الرابع (المقرر ٥٦٣/٥٧).

الرئيس بالنيابة (تكلم بالانكليزية): بذلك تكون الجمعية العامة قد اختتمت المرحلة الحالية من نظرها في البند ١٤٧ من جدول الأعمال.

البند ١٢٢ من جدول الأعمال (تابع)

الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠٠٢-٢٠٠٣

تقرير اللجنة الخامسة (A/57/649)

الرئيس بالنيابة (تكلم بالانكليزية): تبت الجمعية الآن في مشروع القرارين اللذين أوصت اللجنة الخامسة باعتمادهما في الفقرة ٧٩ من تقريرها، الذي يرد في الوقت الحالي في الباب رابعا من الوثيقة A/C.5/57/L.49، كما تبت في مشاريع المقررات الـ ٢٥ التي أوصت اللجنة باعتمادها في الفقرة ٨٠ من الوثيقة ذاتها.

نتناول أولا مشروع القرار الأول، المعنون "المسائل المتعلقة بالميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠٠٢-٢٠٠٣".

لقد اعتمدت اللجنة الخامسة مشروع القرار الأول بدون تصويت، فهل لي أن أعتبر أن الجمعية ترغب في أن تتخذ حذوها؟

اعتمد مشروع القرار الأول (القرار ٢٩٢/٥٧).

الرئيس بالنيابة (تكلم بالانكليزية): مشروع القرار الثاني عنوانه "الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠٠٢-٢٠٠٣".

لقد اعتمدت اللجنة الخامسة مشروع القرار الثاني بدون تصويت، فهل لي أن أعتبر أن الجمعية ترغب في أن تتخذ حذوها؟

اعتمد مشروع القرار الثاني (القرار ٢٩٣/٥٧).

في إطار الباب ٢ من الميزانية البرنامجية إلى وظائف ثابتة". اعتمدت اللجنة الخامسة مشروع المقرر التاسع دون تصويت. هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة تود أن تحذو حذوها؟

اعتمد مشروع المقرر التاسع (المقرر ٥٦٨/٥٧).

الرئيس بالنيابة (تكلم بالانكليزية): مشروع المقرر العاشر عنوانه "الحالات التي يتقاضى فيها شاغلو بعض الوظائف مرتب رتبة أخرى غير المنصوص عليها للوظيفة". لقد اعتمدت اللجنة الخامسة مشروع المقرر العاشر دون تصويت. فهل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة تود أن تحذو حذوها.

اعتمد مشروع المقرر العاشر (المقرر ٥٦٩/٥٧).

الرئيس بالنيابة (تكلم بالانكليزية): مشروع المقرر الحادي عشر عنوانه "عرض تقديرات الاقطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين". اعتمدت اللجنة الخامسة مشروع المقرر الحادي عشر دون تصويت. هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة تود أن تحذو حذوها.

اعتمد مشروع المقرر الحادي عشر (المقرر ٥٧٠/٥٧).

الرئيس بالنيابة (تكلم بالانكليزية): مشروع المقرر الثاني عشر عنوانه "حساب التنمية". اعتمدت اللجنة الخامسة مشروع المقرر الثاني عشر دون تصويت. هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة تود أن تحذو حذوها.

اعتمد مشروع المقرر الثاني عشر (المقرر ٥٧١/٥٧).

الرئيس بالنيابة (تكلم بالانكليزية): مشروع المقرر الثالث عشر عنوانه "تجربة تطبيق الترتيبات الإدارية المنقحة التي أقرتها الجمعية العامة بالنسبة لمركز التجارة الدولية

الرئيس بالنيابة (تكلم بالانكليزية): مشروع المقرر الخامس عنوانه "اتجاهات في الموارد الخارجة عن الميزانية باللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي وأثرها في قدرة اللجنة على الاضطلاع ببرنامج العمل". لقد اعتمدت اللجنة الخامسة مشروع المقرر الخامس دون تصويت. فهل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة تود أن تحذو حذوها؟

اعتمد مشروع المقرر الخامس (المقرر ٥٦٤/٥٧).

الرئيس بالنيابة (تكلم بالانكليزية): مشروع المقرر السادس عنوانه "التعاون بين إدارات المقرر واللجان الإقليمية". اعتمدت اللجنة الخامسة مشروع المقرر السادس دون تصويت. فهل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة تود أن تحذو حذوها؟

اعتمد مشروع المقرر السادس (المقرر ٥٦٥/٥٧).

الرئيس بالنيابة (تكلم بالانكليزية): مشروع المقرر السابع عنوانه "صندوق الأمم المتحدة للشراكات الدولية". اعتمدت اللجنة الخامسة مشروع المقرر السابع دون تصويت. هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة تود أن تحذو حذوها؟

اعتمد مشروع المقرر السابع (المقرر ٥٦٦/٥٧).

الرئيس بالنيابة (تكلم بالانكليزية): مشروع المقرر الثامن عنوانه "التدابير الأمنية المشتركة بين المنظمات: إطار المساءلة بشأن نظام إدارة الأمن الميداني للأمم المتحدة". اعتمدت اللجنة الخامسة مشروع المقرر الثامن دون تصويت. فهل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة تود أن تحذو حذوها؟

اعتمد مشروع المقرر الثامن (المقرر ٥٦٧/٥٧).

الرئيس بالنيابة (تكلم بالانكليزية): مشروع المقرر التاسع عنوانه "تحويل بعض وظائف المساعدة المؤقتة الممولة

الرئيس بالنيابة (تكلم بالانكليزية): مشروع المقرر السابع عشر عنوانه "النفقات الإضافية الناجمة عن التضخم وتقلبات أسعار العملات". لقد اعتمدت اللجنة الخامسة مشروع المقرر السابع عشر دون تصويت. فهل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة تود أن تحذو حذوها؟

اعتمد مشروع المقرر السابع عشر (المقرر ٥٧٦/٥٧).

الرئيس بالنيابة (تكلم بالانكليزية): مشروع المقرر الثامن عشر عنوانه "طلب لتقديم إعانة مالية لمعهد الأمم المتحدة لبحوث نزع السلاح". لقد اعتمدت اللجنة الخامسة مشروع المقرر الثامن عشر دون تصويت. فهل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة تود أن تحذو حذوها؟

اعتمد مشروع المقرر الثامن عشر (المقرر ٥٧٧/٥٧).

الرئيس بالنيابة (تكلم بالانكليزية): مشروع المقرر التاسع عشر عنوانه "بناء مرافق إضافية للمكاتب في اللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي". لقد اعتمدت اللجنة الخامسة مشروع المقرر التاسع عشر دون تصويت. فهل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة تود أن تحذو حذوها؟

اعتمد مشروع المقرر التاسع عشر (المقرر ٥٧٨/٥٧).

الرئيس بالنيابة (تكلم بالانكليزية): مشروع المقرر العشرون عنوانه "تعزيز إدارة شؤون الإعلام في إطار قدراتها الحالية من أجل دعم وتحسين موقع الأمم المتحدة على شبكة الإنترنت بجميع اللغات الرسمية للمنظمة". وقد اعتمدت اللجنة الخامسة مشروع المقرر العشرين دون تصويت. فهل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة تود أن تحذو حذوها؟

المشارك بين مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية (الأونكتاد) ومنظمة التجارة العالمية في مقرها ٤١١/٥٣ باء". لقد اعتمدت اللجنة الخامسة مشروع المقرر الثالث عشر دون تصويت. فهل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة تود أن تحذو حذوها؟

اعتمد مشروع المقرر الثالث عشر (المقرر ٥٧٢/٥٧).

الرئيس بالنيابة (تكلم بالانكليزية): مشروع المقرر الرابع عشر عنوانه "التنقيحات المقترحة على النظام المالي للأمم المتحدة". لقد اعتمدت اللجنة الخامسة مشروع المقرر الرابع عشر. هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة تود أن تحذو حذوها؟

اعتمد مشروع المقرر الرابع عشر (المقرر ٥٧٣/٥٧).

الرئيس بالنيابة (تكلم بالانكليزية): مشروع المقرر الخامس عشر عنوانه "استعراض شامل لهيكل الوظائف في الأمانة العامة للأمم المتحدة". لقد اعتمدت اللجنة الخامسة مشروع المقرر الخامس عشر دون تصويت. فهل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة تود أن تحذو حذوها؟

اعتمد مشروع المقرر الخامس عشر (المقرر ٥٧٤/٥٧).

الرئيس بالنيابة (تكلم بالانكليزية): مشروع المقرر السادس عشر عنوانه "الميزنة على أساس النتائج". وقد اعتمدت اللجنة الخامسة مشروع المقرر السادس عشر دون تصويت. فهل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة تود أن تحذو حذوها؟

اعتمد مشروع المقرر السادس عشر (المقرر ٥٧٥/٥٧).

والعشرين دون تصويت. فهل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة تود أن تحذو حذوها؟

اعتمد مشروع المقرر الرابع والعشرون (المقرر ٥٨٣/٥٧).

الرئيس بالنيابة (تكلم بالانكليزية): مشروع المقرر الخامس والعشرون عنوانه "التقديرات المنقحة الناجمة من القرارات والمقررات التي اعتمدها المجلس الاقتصادي والاجتماعي في دورته الموضوعية لعام ٢٠٠٢". وقد اعتمدت اللجنة الخامسة مشروع المقرر الخامس والعشرين دون تصويت. هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة تود أن تحذو حذوها؟

اعتمد مشروع المقرر الخامس والعشرون (المقرر ٥٨٤/٥٧).

الرئيس بالنيابة (تكلم بالانكليزية): أعطي الكلمة الآن لممثل فتزويلا الذي يريد أن يتكلم في نقطة نظام.

السيد بوليدو ليون (فتزويلا) (تكلم بالإسبانية): يود وفد بلادي أن يوجه نظر الجمعية العامة إلى سهو في الفقرة ٧٦ من الوثيقة A/C.5/57/L.49. صحيح أن وفد بلادي قد عرض مشروع القرار A/C.5/57/L.38 بالنيابة عن مجموعة الـ ٧٧ والصين. ولكننا قدمنا أيضا تعديلات في جلسة رسمية لإدخالها على مشروع القرار هذا، الأمر الذي أدى إلى وضع الوثيقة A/C.5/57/L.38/Rev.1. وتلك التعديلات غير مبينة في مشروع تقرير اللجنة الخامسة.

وعلاوة على ذلك، تشير الفقرة ٧٨ إلى حقيقة أنه عندما قام نائب رئيس اللجنة بصفتها منسقا لها بعرض مشروع القرار A/C.5/57/L.50 الذي تم اعتماده بعد ذلك، سحب وفد بلادي مشروع القرار A/C.5/57/L.38. وهذا صحيح. ولكن الإشارة تجدر أيضا إلى أننا سحبنا مشروع القرار المنقح الوارد في الوثيقة A/C.5/57/L.38/Rev.1.

اعتمد مشروع المقرر العشرون (المقرر ٥٧٩/٥٧).

الرئيس بالنيابة (تكلم بالانكليزية): مشروع المقرر الحادي والعشرون عنوانه "مستقبل عمل المعهد الدولي للبحث والتدريب من أجل النهوض بالمرأة". وقد اعتمدت اللجنة الخامسة مشروع المقرر الحادي والعشرين دون تصويت. هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة تود أن تحذو حذوها؟

اعتمد مشروع المقرر الحادي والعشرون (المقرر ٥٨٠/٥٧).

الرئيس بالنيابة (تكلم بالانكليزية): مشروع المقرر الثاني والعشرون عنوانه "المحفل الدائم المعني بقضايا السكان الأصليين". اعتمدت اللجنة الخامسة مشروع المقرر الثاني والعشرين دون تصويت. هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة تود أن تحذو حذوها؟

اعتمد مشروع المقرر الثاني والعشرون (المقرر ٥٨١/٥٧).

الرئيس بالنيابة (تكلم بالانكليزية): مشروع المقرر الثالث والعشرون عنوانه "محاكمات الخمير الحمر". وقد اعتمدت اللجنة الخامسة مشروع المقرر الثالث والعشرين دون تصويت. فهل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة تود أن تحذو حذوها؟

اعتمد مشروع المقرر الثالث والعشرون (المقرر ٥٨٢/٥٧).

الرئيس بالنيابة (تكلم بالانكليزية): مشروع المقرر الرابع والعشرون عنوانه "كفالة الدعم الفعال من جانب الأمانة العامة للمتابعة المستدامة لنتائج المؤتمر الدولي لتمويل التنمية". اعتمدت اللجنة الخامسة مشروع المقرر الرابع

ولذلك، أرجو إدخال التصويبات ذات الصلة على الوثيقة
A/C.5/57/L.49 عندما تصدر تحت الرمز A/57/649.

الرئيس بالنيابة (تكلم بالانكليزية): سيتم إدخال
التصويبات على النحو الواجب. بذلك تكون الجمعية العامة
قد اختتمت هذه المرحلة من نظرها في البند ١١٢ من
جدول الأعمال.

وبذلك تكون الجمعية العامة قد اختتمت نظرها في
جميع تقارير اللجنة الخامسة المعروضة عليها.
رفعت الجلسة الساعة ١٢/٣٥.